大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
香港中國人民郵政局登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千二百四十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
香港有利印務有限公司承印

中區警匪大戰 圖文刊第四、五版

人民日報指出三面紅旗正確
經濟調整成就卓著 農業恢復速於預期
絕大多數農村人民生活改善 必需品價格穩
對外政策總路線正確 中國的朋友越來越多

【中國新聞社北京二日電】人民日報的元旦社論說，中國人民在邁過了艱難鬥爭和勝利的一九六二年之後，滿懷喜悅地跨進了一九六三年。

消息指出，「鞏固偉大成績，爭取新的勝利」的社論指出，一九六二年是中國人民繼續高舉總路線、大躍進、人民公社三面紅旗，在國民經濟調整工作中取得了決定性成就的一年。這一年的重大成就，為三面紅旗增添了新的光輝。

社論說，中國的經濟情勢，從農業到工業，從鄉村到城市都在一天一天地好起來。

社論列舉了農業、工業、商業、財政、金融、文教、科學和技術研究、國防和公安等各個方面取得的成就。

社論說，黨的關於農村人民公社和農業生產的一系列政策發揮了巨大的威力，人民公社集體經濟越來越鞏固，社員羣眾集體生產的積極性越來越高漲，使我們在一九六二年取得了比一九六一年好的中上等年景的農業收成，絕大部分農村人民的生活都有所改善。在貫徹執行黨的以農業為基礎、以工業為主導的發展國民經濟的總方針中，工業部門、交通運輸部門的工作在一九六二年逐步轉向以農業為基礎的軌道。市場情況日益好轉。人民生活必需品的價格繼續穩定。去年財政方面完成計劃的情況也比較好。

社論說，整個國民經濟的調整工作見效之快，農業生產在連年大災以後恢復速度之快，都超過了預計。這是全國人民在中共黨和毛主席的領導下，進行艱苦奮鬥、發奮圖強的偉大成果。無論是在大發展時期，無論是在調整時期，無數事實都充份證明：黨的總路線、大躍進、人民公社是正確的；調整、鞏固、充實、提高的方針，是貫徹執行總路線的正確方針。

社論說，我們的方向是正確的。我們的道路是正確的。

要進一步鞏固公社 繼續注意增產糧棉

社論向全國人民提出了在新的一年中的新任務。首先，要進一步鞏固農村人民公社集體經濟，使人民公社的集體生產的積極性繼續增長，爭取農業生產的豐收。今年在繼續注意糧食增產的同時，要更加注意經濟作物，特別是棉花的增產。其次，工業部門和交通運輸部門要堅決地、逐步地把自己的工作轉移到以農業為基礎的軌道上來，更好地為農業生產、市場供應以及國防事業服務。要盡可能地增產人民需要的工業品和人民生活需要的輕工業產品。一切工業企業都要繼續把提高質量、增加品種放在最重要的地位，在這方面作出成績。（下轉第二版）

周恩來設宴歡迎印尼外長
中國感謝亞非六國 笔印回到談判桌上
中國支持蘇加諾召開第二次亞非會議

【據新華社北京二日電】印度尼西亞共和國第一副首席部長蘇班德里約博士今天下午乘專機由廣州到達北京，受到首都各界人士的熱烈歡迎。

蘇班德里約是應周恩來總理和陳毅副總理的邀請前來我國進行友好訪問的。今天，陳毅副總理等前往機場歡迎。

今天機場上有數千人揮舞着鮮花向來自友好國家的貴賓發出熱烈的歡呼。陳毅副總理在機場上代表中國政府和人民向貴賓們表示熱烈的歡迎。

【據新華社北京二日電】周恩來總理今晚在人民大會堂舉行盛大宴會，熱烈歡迎印度尼西亞第一副首席部長蘇班德里約博士和隨同他到中國訪問的貴賓。

在有幾百位中外來賓參加的宴會上，周恩來總理和蘇班德里約副首席部長先後講話，共同祝賀中國和印度尼西亞的友好關係不斷發展和加強。

周恩來總理表示熱烈歡迎，並且相信這次訪問將有助於進一步發展兩國的友好關係，為加強亞非團結和維護世界和平的事業作出有益的貢獻。他說，中國和印度尼西亞在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則的基礎上的友好合作關係，近兩年來獲得了更加令人鼓舞的發展。他感謝印度尼西亞政府和人民一貫支持中國人民解放台灣和反對「兩個中國」。

周恩來總理說：「現在，帝國主義已經被迫同印度尼西亞政府就關於西伊里安問題達成協議，這是印度尼西亞人民堅持鬥爭的結果。但是，帝國主義並不甘心放棄它們的殖民利益，企圖在西伊里安不走。這再一次證明，同帝國主義進行鬥爭，要經過長期的鬥爭，要迫使帝國主義執行協議，需要繼續保持警惕。」

周恩來總理說，中國人民一貫支持印度尼西亞人民收復西伊里安的鬥爭，並且表示中國人民堅決支持亞非各國人民反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭。

周恩來總理還指出，中國和印度尼西亞都主張召開第二次亞非會議。

周恩來總理讚揚錫蘭、緬甸、柬埔寨、印度尼西亞、阿聯和加納六國為促進中印邊界問題和平解決所作的努力。

蘇班德里約在講話中指出，他這次訪問中國的使命是為了加強亞非團結，進一步加強印度尼西亞和中國的友好關係。他說：「我的使命就是和平和友好的使命。」

中錫兩國總理昨天繼續會談

【新華社北京二日電】周恩來總理和錫蘭總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人，今天上午在友好的氣氛中繼續進行了會談。

中國方面參加會談的有：國務院副總理陳毅，外交部副部長章漢夫、黃鎮，中國駐錫蘭大使謝克西，外交部第一亞洲司司長沈平。

錫蘭方面參加會談的有：國防和外交部常務秘書彼·恩·費利克斯·迪亞斯·班達拉奈克夫人，錫蘭駐華大使威廉·戈帕拉瓦、錫蘭駐中國大使阿·伯·佩里斯等。

錫蘭總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人今天下午接見錫蘭駐華大使館人員。

31日人民日報社論 朝向報紙全文刊載

【新華社平壤二日電】朝鮮「勞動新聞」和「民主朝鮮」，一月一日各以整版的篇幅全文轉載了「人民日報」一九六二年十二月三十一日的社論「團結起來，在馬克思列寧主義的基礎上團結起來」。

和一九六一年比較 去年化肥增產五成
以重工業品為原料的輕工業品產值增三成

【據新華社北京二日電】國家經濟委員會負責人最近在一次全國工業交通工作會議上說，一九六二年，在工業生產中，直接支援農業的產品和以重工業品為原料的輕工業產品增長較多。化肥的產量比一九六一年增加百分之五十以上。

工業部門內部的關係，重工業和輕工業的關係，重工業為輕工業提供的原料、材料，比過去增多。一九六二年以重工業品為原料的輕工業品的產值，比一九六一年增長百分之三十以上。原料、材料工業也有增長，一些國家急需的重工業產品的產量比一九六一年提高，並增加了一些國家急需的品種規格。機械增加二千六百多種，機械增加一千八百多種。

蔣介石的幻想曲

施君玉

葉翔之陳誠大言不慚

十一月十三日，台北「中央社」發表了「中國國民黨中央委員會第二組主任」葉翔之的報告，大談其「反共革命的實際行動」，作為軍事反攻的先期作戰。他誇說，這些所謂「實際行動」已經「證明」了「共匪」的「全面崩潰」，並說，「我們的敵後工作，已使大陸反共人民得到了鼓勵」，也鼓舞了他們的反共心理，激發了他們的反共行動。他的話，倒的確「激發」了一些人，可惜他們並不是什麼「大陸反共人民」，而是混合的一些「大陸朝專家」。

十二月二十五日，台北「國大」舉行年會，陳誠大談「反攻大陸」，說到了十二月二十九日，陳誠還在「立法院」公然宣佈，「在各種困難的條件下，在大陸反攻的準備工作已經完成」。

「元旦文告」癡人說夢

使人忍俊不禁的是，前天台北「香港時報」刊出了蔣介石的「元旦文告」，居然還在那裏說夢話，說什麼大陸上的「黨政幹部」、「就正如同我們革命前輩」一樣，「只要待機發出第一聲」、「他們的反共革命就一定要成功」。

「壯烈成仁」的老傳說

可是，據臺北「中央社」一天前還報道說，九批反共游擊隊，但最後「有關當局」的報道又說，這九批特務，「在悲壯的戰鬥中壯烈成仁」了。

霹靂一聲公報發表

就在同一天晚上，霹靂一聲，中國公安部發表了一個公報，宣佈十月一日以來廣東沿海軍民全殲九股美蔣武裝特務。

標題上的反敗為勝

這個公報一發表，蔣介石集團和美國的報刊的確無法不登這個消息，只有在標題上玩花樣，來個「反敗為勝」。

天寶壹・龍虎鳳酒・天寶壹・龍虎鳳酒・天寶壹・龍虎鳳酒

提防假冒

[illegible]

代理處

注意封口

永生和酒莊
廿五年
紅牌双蒸
文咸東街一壹一號
電話：四三一六四 四四七五四八

駐印兩總領館辦結束時
印度當局無理刁難
我外交部嚴重抗議
加城孟買兩總領館人員已全部離開印度

【中國新聞社北京二日電】中華人民共和國外交部一九六三年一月二日給印度駐華大使館一件照會，就中國前駐加爾各答和孟買兩總領事館在結束館務和撤離人員的過程中受到印度當局無理刁難一事向印度政府提出嚴重抗議。

照會說：「在印度政府片面撕毀中印互設總領事館的協議之後，中國有關當局對於印度在中國的兩個總領事館的撤銷事宜給予了各種協助和便利，使他們得以順利的結束館務，撤走人員。但是，中國在印度的兩個總領事館在辦理撤館事務中，卻遇到了種種無理的刁難。」照會列舉其中的一部分事實說，「印度當局一再拖延到一九六二年十二月十三日，即在總領事館撤銷前的兩天，才發給中國駐加爾各答總領事館湯與伯領事等人員的離境證件。印度當局還在一九六二年十二月七日通知，不准該館工作人員劉創先生離境，經過中國方面一再交涉，印度當局才發給離境證件，但是拒不在劉先生的公務護照上加注。該館總領事陳相仁先生提出準備乘飛機或輪船離境，印度當局更無理加以限制，只許他乘飛機離開。」

照會又說：「在中國兩個總領事館撤銷以前，許多準備前往總領事館辦理回國證等事務，印度警察對他們百般刁難，逐個進行登記，詳加盤問，甚至對準備搜身。對於前往總領事館收購家具等物品的商人，印度當局也設加阻撓。在孟買，印度當局一直拖延到一九六二年十二月十二日，即閉館前三天，才允許商人進入總領事館。兩總領事館中間運出物資的許可證，也遇到許多麻煩。」

照會指出：「印度當局的上述無理行徑，粗暴的違反了公認的國際慣例，無視最起碼的外交禮貌，不僅給中國兩個總領館結束館務和撤回人員造成了極大的困難，而且妨礙了中國大使館的外交人員行使正常職務，甚至侵犯了他們的人身自由。對此，中國政府表示極大的遺憾，並向印度政府提出嚴重抗議。」

【中國新聞社北京二日電】由於印度政府片面撕毀中印兩國關於互設總領事館的協議，不擇手段的阻撓中國駐加爾各答和孟買兩總領事館履行正常職務，中國兩總領事館工作人員已按中國政府的決定，於一九六二年十二月十五日以前全部離開印度。中國駐孟買總領事彭濤一行已於十二月二十一日安抵北京，中國駐加爾各答總領事館代理館務的領事湯與伯一行已於十二月二十五日抵達北京。

美吳聯合進攻空前受挫
美一天毀機八架
空降遭包圍美三軍官遭擊斃四受傷
南越政府增撥巨額經費擴充戰略村

【美聯社西貢二日電】一隊美國直升飛機隊今天運載一千二百名吳廷琰政府軍前往作戰時，遭到越南南方游擊隊地面砲火轟擊。據悉有三名美國軍官死亡——其中一名陸軍上尉，有四名受傷。

這是美軍協助吳廷琰政府對越共游擊隊進行的戰事中，受到的一次最致命的打擊。

十五架美國直升飛機參加這次湄公河三角洲空運任務，有十四架被擊中，其中約有八架已被擊落。吳廷琰軍隊傷亡約五十人。

越共游擊隊，大約以四百人一營的力量作戰，他們並不像往常那樣進攻後即撤開撤離，他們堅守陣地和猛烈射向他們襲擊的政府軍門轟炸的飛機。

直升飛機被擊落之後數小時，戰事仍在西貢西南五十哩地方激烈進行，游擊隊分批進攻試圖迫近那些被擊落的飛機。

由於地面傷亡人數眾多，這裏還未接到消息，但相信雙方損失慘重。

越共游擊隊給由湄公河直升飛機空運的政府軍設下陷阱。這批政府軍是準備沿着一條運河向游擊隊進攻的。從戰區回來的飛行員說，當第一批直升飛機降陸的時候，游擊隊不開槍，然後忽然「四面烽火」。

政府軍今天早上在該稻田地區展開作戰，在日落時，相信戰事仍在激烈進行。

又據美聯社消息，美國軍官在與越南游擊隊作戰中喪命的，連今天死的在內，合計已有二十四人。今天死去的美國陸軍上尉是南越陸軍一個部隊的顧問。

【法新社西貢二日電】據今天在這裏所得消息，用作本年「戰略村」計劃的費用，將增至十四億二千六百萬越幣。

此外十二月三十一日國會在第二屆常會閉會中，曾通過特別津貼費三億越幣。為應付預算赤字，政府將發行一種公債，增加娛樂稅，並命公務人員捐款。

從莫斯科到海牙
歐洲大雪迎新年
各地氣溫陡降瑞典最低零下廿七度

【路透社倫敦二日電】英國人今天一起身，又遇到一個十分嚴冷的日子。預測倫敦稍後還有大風雪。

昨晚稍少下雪。預料大部分鐵路和公路交通，將於今天恢復正常。某些公路仍然不通，但是大部分主要公路都恢復通車了。

天文台預測，今後一兩天將會繼續寒冷，在某些地方還會下大雪，倫敦地區可能有烈風陣陣前來。

【路透社二日綜合報道】歐洲大部地區今天繼續在冰點以下的氣溫中。從莫斯科到海牙，被大雪困住的災民，急待供應食物。

假多地區霧片飄飛。不過，意大利和瑞士的阿爾卑斯山，陽光普照。冰封和風雪，使得在歐洲國家的旅行十分危險。各地情況分述如下：

海牙：荷蘭在夜間繼續嚴寒，各地氣溫幾乎全在攝氏零下十度以下。路上積雪，巴士和火車都阻塞了。

莫斯科：莫斯科今天繼續冰凍。氣溫在攝氏零下十五度到二十度之間。

哥本哈根：丹麥某些地區今天降下雪。氣溫下降到攝氏零下二十度左右。冰封的內河航道使交通受阻。有兩個瀕海港口航運停頓。

斯德哥爾摩：瑞典天氣晴朗，但是寒冷，溫度再次降到攝氏零下九度。瑞典中部的氣溫低至零下二十七度。瑞典南部和中部，昨晚都下了雪。

日內瓦：瑞士的氣候較暖，各地溫度普遍在零度以上。盆地有霧，山區陽光普照。很多瑞士人，還有數以千計的外國遊客，外出滑雪。

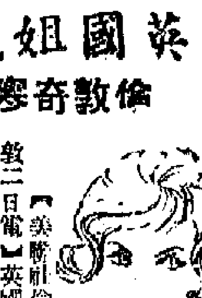
維也納：這裏的氣溫，約在攝氏零下八度左右。由於冰雪，各省的鐵路和公路交通，嚴重受阻。

羅馬：意大利經過聖誕假期的嚴寒後，今天再次享受陽光了。

印尼火山爆發
兩座村莊被毀

【法新社雅加達二日電】到達這裏的消息說，印尼東部爪哇島上的加蘭拉馬火山前天爆發，死了五人，另有五人受傷。安塔拉社報道，火山附近的兩個村莊被熔岩所毀，有三千多人無家可歸。山麓的莊稼和牲口，損失亦很重。據消息說，火山爆發後，仍然在活動狀態中。

玉腿不敵寒潮侵
英國姐兒愛俏難
倫敦奇寒少女競穿長褲



【美聯社倫敦二日電】英國的奇寒使長內褲大為流行起來。倫敦百貨店的內褲已銷售一空。一間店鋪的售貨員說：「過去女孩子買長內褲只當是開玩笑而已。」現在她們才知道非此不可。讓女孩子正在學她們老祖母時代的方法以保暖。

冰雪對男裝的款式也有影響。高級外套店的商人們穿著天鵝絨領的歐式外套及膝蓋的長統靴，戴着闊邊的帽子，脚登本來是園丁們穿的長統靴，從被大雪圍困的火車中走出來。這些長統靴本來是園丁們穿的。

倫敦大雪 這是倫敦國會大廈前的大雪雪景。去年十二月三十日，一場颶風般的暴風雪，使英國南部遭遇了新的積雪，全英陸空交通受阻。

英國黃金儲備額
去年減近兩億鎊

【路透社倫敦二日電】英國財政部今天宣佈英國黃金和可兌換貨幣儲備在去年十二月中減少了二千八百萬英鎊。計至十二月三十一日止，儲備總數為十億零二百萬英鎊。財政部說，在去年一年中，儲備淨跌一億八千七百萬英鎊。

中國向緬購米
今年十萬長噸

【據新華社仰光三十一日電】據中國和緬甸公報說：雙方同意，中國在一九六三年內向緬甸購買一九六三年生產的稻米十萬長噸。有關協定已於一九六二年十二月三十一日簽字。

美報刊尖酸譏諷英國
英二等國地位難保
判定英命運：難作美平等夥伴

【新華社北京二日電】據美國消息：最近一期「美國新聞與世界報道」雜誌就英國國際地位問題，發表了一篇文章，尖刻地表示英國已經淪為「世界上的二等國家」。

文章說：「英國面對的殘酷的事實」是：「英國已經降到世界上的二等國的地位」。「英國也不容易保住二等國的地位」。

這篇雜誌說：「國際一個月九六二年中，一連串的事件向英國人和全世界表明，英國真正的力量水平已下降到何種地步。英國的國際事務影響在削弱，英國的實力相對下降。他們描畫出英國的困境……」

「在二十年中，英國已經從一個擁有一千六百萬平方英里和五億一千萬人口的帝國縮減成為在英國以外只有二千五百多萬人口的帝國的殘片。」

「作為一個核國家，英國對於獲得一個獨立的運載系統的希望已經由於美國決定取消閃電式導彈而破滅……」

「作為一個工業國，英國現在已經遠遠落在美國和俄國後面。」

「作為一個在世界範圍內的商業超級大國，英國落後於那些在歐洲共同市場中充當成員國的相對保護下的國家。」

「作為世界的銀行家，英國貨幣一度起過的支配作用也已經大大削弱了。」

雜誌談到英國在納騷會談中怎樣對待英國時說：「在納騷三天會談結束時，倫敦方面……英國拒不（向美國）提供閃電式導彈的決定，是（對英國的）一個嚴重的打擊。因為，把核武作為英國北大西洋公約組織的關鍵……」

紐約戲院賣座慘
報紙罷工廣告刊不出
再不復刊戲院將要關門

【路透社紐約二日電】紐約報紙罷工二十五日，使百老匯頓然無光。西區商會主席特勞埃今天報告說，據向戲院老板、經理及售票代理調查的結果，在報罷工期間中，因為沒有報紙登廣告，紐約各戲院「損失慘重」。他引百老匯一個演出極好的戲劇為例說，除開已出名的戲外，有人大量的訂座外，每天在百老匯演出的戲，「情形極為不佳」。

他說，報紙罷工若不迅速解決，戲院勢不能不開始關門。因為新的戲無法開演，戲院過一行失業的人數，亦不能不驟然加多。解決罷工的談判定今天恢復。

中蘇黨政領導人
互致電祝賀新年

【據新華社北京三十一日電】中國黨和國家領導人毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長、周恩來總理三十一日致電蘇聯黨和國家領導人赫魯曉夫、勃列日涅夫熱烈祝賀新年。電文中說：

「中蘇兩黨兩國的團結，是社會主義陣營和國際共產主義運動的團結的基礎，是中蘇兩國人民和全世界人民的根本利益所在。在新的一年中，中國人民將一如既往，在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的基礎上，竭盡一切努力，加強中蘇兩國人民的團結，加強社會主義陣營和國際共產主義運動的團結。中國人民將永遠同蘇聯人民在一起，堅持莫斯科宣言和莫斯科聲明的革命原則，堅決反對帝國主義的戰爭政策和侵略政策，為爭取世界和平、民族解放、民主和社會主義事業的新的勝利而奮鬥。」

又訊：蘇聯黨和國家領導人赫魯曉夫和勃列日涅夫三十日致電我國家領導人熱烈祝賀新年。

更正

一月一日本報刊載一月一日人民日報社論「同志們的分歧上」一文，文中（五）部分第八段第三行「可是」的「是」字應為「見」字。

（上接第一版）

社論要求國營商業和供銷合作社、財政、金融、科學、文化、教育、衛生等部門更好地為農業生產、為工業生產和為人民生活服務。要求國防、政法、公安等部門的工作繼續加強，更好地保衛社會主義建設事業，保衛中國人民革命的偉大成果。

社論指出，雖然我們的經濟調整工作已經取得了更大的成就，但是，我們面前還有不少困難。今後任何時候，我們都應該發揚艱苦奮鬥、勤儉建國的光榮傳統，就業樂業，戒驕戒躁，以日積月累的辛勤勞動，建設我們偉大的祖國。

社論要求更好地執行民主集中制，進一步加強黨的集中統一的領導。社論說：統一的計劃和統一的領導，是社會主義經濟建設的特徵。我們的國民經濟的發展和調整的偉大成就，正是在統一的計劃和集中的領導下，充分發揮了人民羣衆和各級幹部的積極性的結果。這是我們的社會主義經濟的主要優越性的所在。

社論還要求繼續開展去年已經開始的在黨的學習運動，為擁護社會主義事業和保衛馬克思列寧主義的純潔性而鬥爭。

英國防要員飛美
要實地調查天閃

【法新社倫敦二日電】英國保守黨國防委員會主席哈納，今天乘飛機前往洛杉磯，實地調查「天閃」導彈問題。

聞到他昨天同國防部長桑尼克羅夫特的會談時，哈維在機場上對記者說，這次會談「相當難手」。「不過，他否認他此行係表示對桑尼克羅夫特不信任。他說：「我此行並非受到桑尼克羅夫特先生的委託，早在這顧慮爆發以前，就安排好這次訪問了。」

費城空前大火
一千人爭逃命
燬一座貨倉大廈房屋廿五幢

【路透社費城二日電】費城昨晚發生空前大火，該市一個地段的三分之二房屋被燒毀，數以千計的家庭在冰凍以下的颶風中被迫逃難。

消防人員說，一座九層貨倉，另有二十幢多層大廈和通過的二十多間房屋被燒毀，幸好沒有人傷亡。

大火起於貨倉。當火勢蔓延成爲一個驚人的地獄時，九個人口稠密的地段的居民馬上撤退。共有二千人撤退。「救世軍」在一間學校臨時收容的所，並立了臨時收容所。

紀念古巴革命四週年
哈瓦那市徹夜慶祝
周恩來陳毅出席古使館酒會

【美聯社古巴哈瓦那二日電】成千成萬患於革命的志士，昨晚徹夜激歡慶祝革命四周年紀念。

卡斯特羅，卡斯特羅路在大街上歡呼的支持者在大街上遊行，他們吹着號角，他們歡唱和比海的旋律，參加了慶祝會。爲今天早上舉行的軍事檢閱和群衆大會的開路先鋒。卡斯特羅在今早舉行的群衆大會上講話。

【據新華社北京二日電】古巴駐中國大使皮諾·桑托斯今晚在大使館舉行招待會，慶祝古巴革命勝利四周年。

周恩來總理、陳毅副總理和這次出席了招待會。皮諾·桑托斯大使和周總理在招待會上都講了話。

皮諾·桑托斯大使在講話中說，中國人民給予古巴人民的支援，使我們非常感動。我們作爲代表古巴人民的支援使我們……

周恩來總理在講話中熱烈祝賀古巴人民在過去的一年中取得的各方面的成就，他說：古巴人民在新的一年中，一定會取得更大的勝利。周總理說，中國人民始終堅決支持古巴人民……

吳丹拒與沖伯談判

【法新社倫敦二日電】聯合國秘書長吳丹今天向聯合國代表說，他拒絕同加丹加的沖伯進行會談，聯合國秘書長吳丹說，關於加丹加問題，聯合國秘書長吳丹認爲「現在談判是來不及了」。

美軍火週內運剛果
包括運輸機裝甲車掃雷設備等

【美聯社華盛頓二日電】美國已經通知聯合國說，由美國提供的供應和運輸設備，即將馬上運交在加丹加作戰的聯合國軍。

官方人士今天說，美國同意在一月中以前，運交三十部兩噸半重卡車，六部載人裝甲車和掃雷設備。

此外，三架運輸機和一架載油機，將配合利奧波德維爾，繼續提供運輸便利，支持聯合國的活動。

美國官員說，這些裝備將於一個星期內開始運抵剛果，而於一月中以前全部運交完畢。

【美聯社利奧波德維爾二日電】被圍攻的加丹加總統沖伯，今天向聯合國秘書長吳丹提出會談要求，與一名未曾參與目前在加丹加作戰的聯合國代表舉行會談。聯合國發言人今天說，關於加丹加問題，聯合國秘書長吳丹確實不想再恢復談判。吳丹秘書長相信「現在談判是來不及了」。

國際簡訊

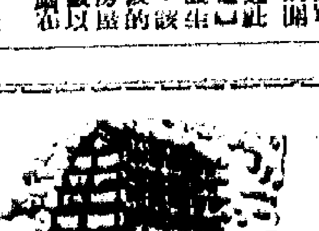
▲巴黎訊：歐洲同盟軍最高司令諾斯塔德二日將職務移交給萊姆尼策爾，交接禮在巴黎郊外歐洲同盟軍總部舉行。

▲東京訊：七千噸的巴拿馬貨船「南十字號」，因機件發生故障，在沖繩北部海面失事。

▲奧斯陸訊：挪威漁民在一九六二年的漁獲量估計為世界首位。挪威的捕魚業已是過去三年中任何時候最高的。挪威漁民要求增加勞動所得的酬勞。

▲澳洲訊：殖民地政府和英國經營公司和利用非洲土地開墾家寧漁民……（此則不清）

羊城新八景誕生記
——本報記者　鍾芬如——



兩個月前開始的，由羊城晚報發起的評選「羊城新八景」的活動，已經有了結果。

……

初步擬出十景

……

市內外竟選踴來

……

「人民日報」元旦社論

國際形勢有利於中國
民族運動勝利不可擋

社論在談到過去一年的國際形勢時說，國際上發生的許多重大事件有力地證明，我們黨和國家的對外政策和總路線是完全正確的，國際形勢對我們是有利的。亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民的民族民主運動，各國人民的革命鬥爭以及全世界一切愛好和平的國家和人民反對帝國主義和保衛世界和平的鬥爭，正在以不可阻擋之勢勝利前進。帝國主義及其走狗的種種罪惡活動只不過在各國革命人民面前更加暴露了他們的猙獰的面目，更加激發了各國人民的戰鬥意志。

中國對建設充滿信心
反華陰謀注定要破產

社論說：在新的一年裏，我們要繼續同全世界紙老虎圍結在一起，同全世界人民團結在一起，……

社論說，「帝國主義、各國反動派和現代修正主義者的反華叫囂，只是暴露了他們自己的醜惡面目……中國人民在任何情況下，都始終堅定不移，始終充滿信心。」

社論說：中國共產黨和中國人民，始終團結一致，毫無愧色地屬於偉大的馬克思列寧主義的政黨，無愧於偉大的社會主義國家，中國的工人階級無愧為我們偉大國際的領導階級，中國的人民也無愧為工人階級領導下的偉大的人民共和國的偉大人民。

中國不畏內外困難
有信心迎接新勝利

社論說：在過去一年中，我們的國家和人民經受了這樣那樣的困難和考驗。……我們的建設事業是一個偉大的事業，我們前進的道路上還有各種各樣的困難。我們必須同這些困難進行鬥爭，我們一定能夠克服困難，在以毛澤東同志為首的中國共產黨的領導下，沿着總路線、大躍進、人民公社三面紅旗指引的方向前進，迎接一九六三年的新勝利！

三項條件未獲解決 激烈爭鬥却在後頭

共同市場淺談

英國在一九六一年八月間提出申請加入共同市場。它在申請加入時，提出的三項條件是：「共同市場必須保障：（一）英聯邦的利益；（二）英國農業的利益；（三）以英國為首的七國集團——「歐洲自由貿易聯盟」的成員國的利益。」

英國係四年前組織七國小貿易區與共同市場集團對抗，到去年七月底改變策略加入這個六國集團，目的是打進這個集團，從內部爭取對西歐的政治和經濟領導權。但是，英國實現它的這個如意算盤殊不容易。六國對英國要求入夥它們集團的意圖和動機，是一目了然的。

從一九六一年十一月八日英國與六國在布魯塞爾開始談判起，到一九六二年十二月二十日止，雙方已經舉行了十五次部長級會議，亦即是進行了這麼多次談判。但是，一直到一九六二年的最後一次即十二月二十日結束的一次談判為止，雙方經過一年多時間的討價還價，英國同六國只在一些次要問題上達成協議，對於英國提出三項條件之一的「共同市場必須保障英國農業的利益」這一點，不但得不到對方的「保障」，而且受到法國的留難，使談判在一九六二年八月間陷於僵局，使英國打算在一九六三年一月一日正式加入共同市場的如意算盤落了空。

英國同六國在農業問題上爭持不下的局面，直至一九六二年十二月二十日第十五次談判結束時，仍然沒有打開。去年十二月十一日主持第十四次談判的荷蘭外長倫斯，為了不讓這個問題僵持下去，建議成立一個由十五人組成的特別委員會（成員包括英國和六國的農業部長，這七個國家和共同市場常務理事會每國一名高級專家），負責根據每一類農產品調查英國加入共同市場時接受共同市場的農業政策對英國農業的影響。

倫斯表明，這個委員會的主要任務，只是「研究如何使英國接受共同市場的農業政策而又不使英國的農業受到太嚴重的影響」。自從英國同六國開始談判以來，六國（尤其是法國）一直堅持英國「無條件投降」——以英國完全接受共同市場農業政策作為它加入共同市場的一個重要條件。而倫斯在建議成立十五人委員會時所釘緊的地盤是：「六國的態度是不能改變的。英國一定要接受共同市場統一的農業政策，而放棄它自己的由政府直接補貼農場主的制度。」

因此，這個十五人委員會雖然獲得英國與六國同意成立，並將在一九六三年一月十四日英國同六國舉行第十六次談判時提出報告，卻並不意味着英國同六國在農業問題上無法調和的利害衝突，突然會因這個委員會的成立而出現奇蹟，順利解決。這只是共同市場鬥爭中的小插曲，更激烈的交鋒還在後頭。（八，上）商文

服務

你知道嗎？怎樣計算星期

你知道今年十二個月內任何一天是星期幾嗎？這裏有一個簡單計算方法，當你一查對時便知分曉。

說明：

（一）以鐘上黑點為計算數字，十二時即十二個月。

（二）按某一個月的日子加上鐘中某月所附黑點除以七，餘下數便是星期幾。當除盡便是星期日。（如鐘上四月、七月沒附黑點便不用附加，將日數除以七即得。）

例示：

（甲）一月十日是星期幾？

因一月是鐘上所指一時，是附一黑點，即一黑點加十日，共十一被七除，餘數為四，所以一月十日是星期四。

（乙）五月一日是星期幾？

在鐘上找五時，即五月份，是附二黑點加一日，共三日，所以五月一日是星期三。

（丙）七月一日，七日各是星期幾？因為七月沒有附上所指紅點，故此不用附加，所以七月一日是星期一，七日是星期日。餘類推。（林燕）

關於來源證的來往信件

商業英文

上次所談的報價問題，只是委托人和代理人之間可能發生的問題之一。除此之外，還有許多問題會發生的。比方說，證件問題。

以香港來說，貨物出口銷往外埠，往往是需要一些證件的。

輸往美國的需要「綜合來源證」Comprehensive Certificate of Origin，簡稱CCO.

輸往英聯邦地區而想享受聯邦特惠稅的，需要有「聯邦特惠稅證」Commonwealth Preference Certificate，簡稱CPC。這種證件，過去稱為「帝國特惠稅證」Imperial Preference Certificate，簡稱IPC。直到今天，還有不少人稱聯邦特惠稅證為IPC。

另外，輸往有些地區的商品，需要有來源證，Certificate of Origin，簡稱CO.

這些證件，有些是由香港政府工商處簽發的，有些是由商會簽發的。以來源證來說，工商處簽發的也有，商會簽發的也有。各地區需要的來源證，規定不盡同。

以東非英屬地區來說，本港輸往的某些商品，是要有本港的來源證證明的。過去，該地海關當局，對於來源證須由那一個機構簽發，並不作規定，工商處所發的來源證也好，商會所簽的來源證也好，一律通用。

不久前，東非海關當局，規定某類商品，一定要有工商處簽發的來源證，才准貨物入口，商會簽發的來源證，不再通用。

假定我方是廠商，我們在東非的代理人，知道了海關當局的這個新規定，就應該將這個情況通知我們。

在上述各項證件中，領取來源證的手續，比較最為簡單，一般來說，廠商無論向工商處或是商會領取來源證，都不會有困難。但是向工商處領來源證，該廠應先向工商處登記。若干小廠，可能沒有辦妥這項手續，因此接到代理人的通知之後，不免要另做一番手續。假使我方早就已向工商處登記過，代理人這項通知，只供我方存案備查，我方只要去信表示知道此事就可。

對方來信：——

Dear Sirs,

We have to report that the local custom authorities have recently ruled that as from the 1st of January, 1963 imports from Hong Kong must be covered by a Certificate of Origin issued by the Department of Commerce and Industry of the Hong Kong Government. Certificates of Origin issued by chambers of commerce will no longer be accepted by the authorities here.

Please take note of the new rulings and have your future shipments covered by a government certificate of origin accordingly.

Yours faithfully,
X. Y. & Z. Co., Ltd.

我方覆信：——

Dear Sirs,

We thank you for your letter dated... the contents of which have been carefully noted.

Certificates of origin issued by the Department of Commerce and Industry of the Hong Kong Government will be available for all our future shipments as from the 1st of January, 1963.

Yours faithfully
A. B. &C. Co., Ltd.

司徒進

租金凍結不能加租

七月起加租應獲差餉處批准 收樓要向地方法院提出申請

劉文祺先生：

目前為租金凍結時期，直至一九六三年六月底止，故在這段時間內，你不能要求住客加租，但可去函通知由七月一日起加租，加租額不得超過百分之十，在通知住客加租之時，應同時通知差餉物業估價署長請求批准，否則住客仍然可以拒絕加租。

來信提到曾與住客協議在一九六三年三月之前不得加租，這項協議當然有效。但協議並不等於說六三年三月可以加租，因為租金在凍結中，你的房子和其他房子並無二樣。

如欲收回樓宇自住，可向地方法院申請。不過，打官司要化一筆錢，能不能批准，也要看法官的意思，此種案件，交由律師辦理，比較方便，私人申請，麻煩更多，萬一敗訴，申請人還得負擔堂費。（子）

鬆腹與實腹 氣沉丹田能達到

健身先生：

你問太極拳理論中有「腹鬆，氣斂入骨」，也有「寬胸實腹」的，到底是「鬆腹」還是「實腹」呢？其實兩者是一而二，二而一，是一個問題的兩方面。只有鬆的腹肌才可避免無謂的緊張，也就是做到「腹鬆」，才能保持呼吸的深、長、勻、靜，加大腹式呼吸或橫膈膜運動，順利地做到「氣沉丹田」，從而達到就像有充實於腹內的「氣」。這種氣充於腹的感覺也就是所謂「實腹」的感覺。因此，應當正確的理解為：「鬆腹」是為了達到「實腹」，「實腹」絕不是使腹肌故意緊張，是指「腹內鬆淨氣騰然」的氣充於腹的感覺而已。

[illegible]靜的心情之外，還要注意練拳的姿式。譬如，有些人練楊氏太極中慣的人，要從鬆、柔、慢、靜的[illegible]經過長期的鍛鍊，才能有「實腹」的感覺出現。任何急躁情緒都會破壞「實腹」的境界。練拳中要注意做到「含胸」、「拔背」、「沉肩（墜肘）」、「鬆腰（屈膝）」，而形成拉緊的彎曲，呼吸變的短促，腹肌緊張，那就根本談不上「實腹」了。（周稚鶴）

簡答

志強先生：

你現有兩個半導體管2SB110和2SB[illegible]，它們都是低頻放大管，你想裝一部二管半導體收音機，最少要用一個低放管，一個檢波的半導體管。如電路所示，就是一個典型半導體管的擴音機電路，其低放管可以用你現有的2SB54，輸放是2SB56，其低放管其中一個來代替。

心意人先生：

請說市政局查不設辦理。

鄧滿華先生：

本港現還未有無線電學校，關於該類書籍，大可到中華書局和中華書局有售。

殉物與壽衣

又關於人臨時，必以死者喜用之物或衣服御之衣以為殉殮，所以適其生平之意揭所服安也。其餘雜殮之壽衣備，多逾重疊之意，有用七件，有用九件，亦有穿御者十三件者，添隨所喜，及貧富有無而殊，大抵富有者必比貧者為多，質料亦比貧人為名貴，此不過是後死者之一種孝親周至之心，而令自己認為渴盡孝思而已。至若大富大貴之家，珠玉盈滿，往往以珍珠良玉為殉，意者珍珠良玉皆為避腐壓屬之物，其親既喪，屍魂可能時受天地靈祕之驚駭，故以之為殉，所以安死者之魂體不知其所謂伏於人口，遂盜掘墓爲屍之禍，愛親適以害之，實非智舉也。

至壽衣多少，既恐從其親屬所喜，惟有一要生前能著，則服殮之壽衣，不論多少，必要單數，其質料不管什麼貴與否，但其服，外之一襲，必須穿其生時官階之本職制服。官而不可越品級，亦不可降等級，所以證其身份也。如非服官者，例如我一般普通之人，則必須穿其最外之一襲，必要長袍馬褂，因此為終之壽衣，以多財為貴，以備禮帽禮服也。續續甚夥，但有某市儈，捐官銜，服必得，必須穿戴以完臨之禮。

不得無能，無法漸入仕途，唯恐以此遺憾，國知有捐官衛以自娛者，不惜捐鉅金而市得四品官銜，生時一有機會便以捐得官衛炫耀於人，家居亦每喜其從僕以官銜稱呼，心始高興，人倘有不解此稱之，遇有求者必不為努力，倘知其性喜，恒管必稱其官銜，且不惜作下屬上屬之禮，則市儈必喜，再向之稱呼謝恩，使心滿意足。每市儈自覺一品大員之架子，則一品大員之銜是無法捐取者，故心仍有未足，居家自歎，生平少讀書，不克嚴取此位極人臣之位也，其後垂老，歸日頤養閒林，曾將心事告於左右之侍應文事者。左右為逢迎其意，又恐其因此日積憾恨致疾，乃獻之曰：「主人生平享受，雖位極人臣，受封太學士，授太子太傅銜，亦不過如是，故主人但不必以此爲憾，以爲……須擬日上賜官號……又須鳳冠霞帔……袍掛……」（十一）探風

自動補償音量控制電路

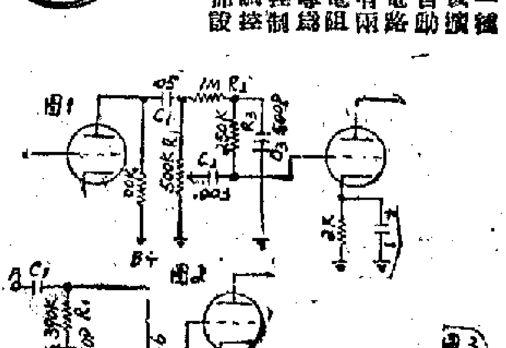
步新

我們的耳朵對聲覺是有它的特點的，就是對於不同的音頻的聽覺的靈敏度是不同的。例如當收音機改變音量時，播放出的聲音的高低音調也會隨着音量的變化而變化。雖然原有的聲源強度是同時減弱，但是在我們聽覺方面來就不同了，覺得低音方面是被減弱多些，而高音方面被減弱較為小些。例如音量減低20分貝（db），其低音只降低3、4分貝，當中音降低10分貝時，其低音只降低20分貝，在一萬週下的高音也相應降低，但是比低音是降低得多一點。

為了使音量變化適應我們聽覺的特性，使聽起來更逼真一點，因此，普通的音量控制電路是不夠的，需要採用一種具有自動補償特性的音量控制電路。圖3是一個典型自動補償音量控制電路的音量變化特性曲線，它們是以1000週為中音週率，從各曲線的變化中，我們可以明白地看出，在中音週率降低10分貝時，[illegible]

現在介紹一種新式具有自動補償音量控制的電路，如圖1所示：在該電路上，第一個管是普通的第一級電壓放大管，C1是從第一級放大管的屏極上取出音週交連到下一級放大。從電路中可以看出，音週從C1交連到下一級是要經過音量控制電路的，R1活動電阻是用來調節音量的強弱，而R2、R3、C3就構成一條低音週的自動補償電路。它的工作過程是：當把R1的箭阻旋向上端時，輸入的音週電壓增強，這時自動低音週補償電路實際上是不起作用；當把R1的箭阻旋向下端F，對音週的阻力增大，因此削弱輸入的音週電壓，但是低音週經過R2、R3電路，加到下一級的柵板上，增加其低音電壓的輸入，這樣就達到自動補償低音週的作用。C3的50PF電容器是把R3上的高音週旁路落地，使低音的補償更為顯著。

圖2也是一種在高級收音機或擴音機中常用的自動補償音量控制的電路。它是使用具有兩個抽頭的活動電阻為電位器，這種電阻專為自動補償電路或自動音量控制電路的使用而設計的。



三院九日義演 獲捐十一萬餘

【本報訊】東華三院定於本月九日下午八時假座香港大會堂舉行京劇義演籌款大會。已邀請京劇名票張淑嫻、顧鐵濤、李宗英、金紹曾、李薰珠、沈芝華、蔣光翔、蔣北愚、唐迪、陳英傑、曾漱組名票翁瀾京、孫盛凱、姚恒瑞、徐相平、陳文敏等參加演出。總理除呼籲各界人士助力支持外，並合捐款六萬四千五百元，計鍾錦泉六千元，曾正、何世杜、林國振各四千五百元，張文山、陳仕森、孫秉樞、關鎰齡、謝桂祥、盧子鏗、文洪磋、吳祥川、余緒闊、施剛耀、遠生、方漢藩、林木樟、孫紹光、劉紹文等各捐三千元，連同各界人士認捐一萬一千五百元，截至目前為止，已達十一萬六千元。

社團元日團拜

商業通濟會壽星多

商業通濟公會一日下午在該會禮堂舉行元旦團拜，到會有二百餘人。理事長黃書濟在致賀詞中說，一般科學家公認世人壽命比前稍長，通濟公會會員更屬長壽之徵。現在同人中，由七十、八十甚至九十歲者，不知凡幾，前年開過敬老會，六十歲者都要自稱後輩；七十以上者，凡過百人，可見「老當益壯」四字，該會受之無愧。

九龍樂善堂派禮物

九龍樂善堂，於元旦日正午十二時，在該堂禮堂舉行同人新年團拜禮，參加者有總理鍾光、余近卿、柳子元、楊仲明、陳立、莫藻燦、黃日坤、朱乃立、鍾劍輝、余照海、鍾慶南、伍煥、陳路存、斌蘇潤生、馬亦駒、陳湘潭、李凝碩、陳遂三、陽閣坤、梁錦培、朱叔通、盧朗天、陳卓平、陳蘊生、劉英揚、麥國將、黃紹真及中西來賓等百餘人。設茶會聯歡，會後派發兒童新年禮物四千餘份，情形甚為熱鬧。

鐘錶業預料有發展

九龍鐘錶業商會為同慶新年，於元旦下午七時在金城酒家舉行會員聯歡會，並開十餘桌。該會理事長劉錦發致詞，對本港鐘錶業一九六三年的前瞻表示樂觀，據稱，回顧一九六二年本港鐘錶業尤稱安穩，擴張營業及新張開幕者十餘家，收穫美滿者不少。預料一九六三年本港鐘錶業將更為好景。

四邑商工同人互賀

四邑商工總會於元旦中午在該會會所舉行團拜，該會顧問利銘澤、副理事長李樹培、黃英及元老李貴、曾照傳、余崧峰、梁約慕、劉章、盧海明、李炳超、鄧樂僑、岑才生到會主持，理監事同人出席者多人。

餘興節目有該會理事徐炎如、朱海佐、何志雄、韓湧清唱京曲、越曲及時代曲，並舉行有獎遊戲，由理事李燦明捐獎，獎品由五一得獎人士自動捐出的實力士自動日曆金鋼男錶，理事長陳海筆捐出的山度士包金女錶，理事長朱國材捐出的亞美達包金女錶。

欖鎮同鄉氣氛熱烈

欖鎮同鄉會元旦日下午七時卅分，在會所同人團拜賀年，會堂張燈結綵，佈置輝煌，並設鳳尾酒會聯歡。並由該會音樂劇組男女組員舉行音樂晚會助興，音韻悠揚，歌聲嘹亮，充滿愉快氣氛。到會者百餘人。

灣仔坊會努力服務

灣仔街坊福利會，昨日中午在會所舉行一九六三年元旦團拜，到有理監事李耀卿、鄧潤源、劉凱帆、馮其鑾、何長鐵、許日和、梁萬卿、曾志漢、何行、田惠芳、朱瑞榮、何逸卿、于寶、吳炎衛、周麗鳳、陳錫鏗、唐森、余許子勤、梁萬頃、李根源等。由主席李溥源致開會詞，他希望同人團結一致，努力替街坊服務，並祝各同人新年愉快。

今年香港工商業主要靠本身努力

中總團拜王寬誠談生意

【本報訊】香港中華總商會會員團拜於元旦日在該會會所舉行。是日赴會者百餘人，互祝身體健康，生意興隆，一片舒暢氣氛。會長王寬誠在團拜會中致詞說：「新的一年又開始，我們是做生意的，今年生意大勢如何？是我們大家所關心的。」

他說：「從港府業已公佈的統計來推算，一九六二年的對外貿易，進口可能達到六十七億港元，出口可能達到四十三億港元，這都是新的高紀錄。但是，這不等於說每個行業的生意都很好。由於競爭加劇，經營成本加重，利潤率普遍下降，大多數行業都有經營不易的感覺。據我所知，香港最大的工業行業，如棉紡業，自遭受美國的限制以後，直到目前為止，還未能恢復正常。不少紗廠還是要斷纏不到什麼有利的因素。美、英和其他西方國家對港製工業品的限制和歧視，不但沒有放鬆的跡象，且有逐步加強的趨勢；英國加入西歐「共同市場」一旦實現，香港的利益能夠得到多少照顧，還是一個未知之數。不過香港經濟有它的一定的特點，有的時候，別的地方經濟情況不佳，香港經濟卻可能不好。在這方面，我以為工商界本身的努力，可起一定的作用。」

他接着說：「關於今年各業經濟前景，我認為貨價方面，因為過去國際市場的一般貨價已經跌至不尋常的低水平，因此預料貨價可望止跌企穩。對外貿易，如能加強推銷工作，工業品方面如能加強品種和改良質量，減低成本，也可維持現有水平。當然困難也多。房地產業的趨勢，我的看法是二千元以上一呎的地皮不易再起了，建築物的租金就應付，能負擔實租的到底是少數。所以住宅樓宇的前景也受同一樣理的限制，預料高價樓宇在中會出現一時的供過於求，低價樓則可望平穩。」

香港建造商會新任理事選出

【本報訊】香港建造商會昨日下午五時半在該會禮堂舉行選出第四十三屆新理事，選舉結果，當選理事名單如後：

湛約翰（兆瑞）、黃天錫（永生）、林植（新昌）、曾正（正記）、潘友珣（達興）、[illegible]（保華）、張正平（正興）、[illegible]（鴻星）、夏[illegible]、陸佑（[illegible]）、劉武沂（軍記）、[illegible]（均安）、余金[illegible]、大[illegible]（德泰）、[illegible]（明川）、陳[illegible]（炯記）、[illegible]（漸聯）、曾瑞清（滙興）、袁少鑾（[illegible]和）、鄺拔基（毓安）、馮吉棠（[illegible]記）、余宏（生利）、林啓璽（[illegible]益）。

候補理事：李明（李耀記）、陳松彬（[illegible]興）、黎祥（成發）、林流（美漢）、蕭漢森（安利）、鄭國理（利成）、譚文龍（順興隆）、孫紹光（[illegible]）、陳樹彬（成安）、張玉堂（嘉業）、[illegible]（錦興）。

日期復選正副理監事長及各股主任。

澳門中華總商會元旦舉行大聚餐

何賢向熱心支持者致謝

【本報訊】澳門中華總商會於元旦舉行成立五十周年紀念會，晚上舉行會員大聚餐，筵開四十席，各大社團及社會知名人士均應邀赴會。該會理事長何賢、副理事長馬萬祺、崔德祺代表全體理監事向會員及來賓致歡迎詞，並主要以為澳門工商界的團結發展，為各界同胞的幸福，並祝賀新年快樂。

何賢在致會開始時說話。他說，近十餘年來，商會在過去已有成就的基礎上，全體理監事同人通力協作，會員大力支持，會了解並維護工商界的利益，為各項社會福利事業盡了較大的努力，對各項工作總算不辜負工商界及各界同胞的宗旨，今後我們更應本會過去所能服務工作的精神，為工商界服務。他對過去支持商會的各界人士致謝。

敘餐會上，還有抽獎。

華洋百貨業總商會十六屆理監事誕生

【本報訊】港九華洋百貨業聯合總商會，昨（二）日下午三時三十分，在該會會所舉行第十六屆理監事複選，複選結果如下：理事長李集仁（平安）；副理事長鄧樹（國際）、[illegible]（萬昌）；常務理事李炳源（萬昌）、陳錫光（[illegible]）、[illegible]。

查濟民長女出閣 元旦日歡宴親友

【本港訊】本港紡織業巨子，中國染廠有限公司總經理查濟民長女查小姐與王世榮於元旦日在沙田酒店舉行結婚典禮，晚上在美麗華酒店大禮堂宴請親友，場面熱鬧。（圖為新郎、新娘結婚留影）

一月十二日，新界博愛醫院在港九、新界各地區售旗籌款。

小兒口服防止麻痺劑

防小兒麻痺症運動展開 免費供應藥劑十天

【本報訊】防止小兒麻痺症運動昨天開始，港九新界各區公立醫院、母嬰健康院一律開放，免費供應藥劑，一連十天，時間是每日上午九時至下午五時，星期日不休息。

昨天已服兒童都有遠道前來的，各診所和兒童健康院擠滿了抱着嬰兒和小童的母親。

牛頭角廿二家工廠將被下令實行遷出

【本報訊】港府於昨日否認最近牛頭角廿二間工廠遷出的消息。官方發言人說，此等工廠的許可證在去年十一月期滿，已經通知他們遷出，由於該等工廠沒有依照通知的日期遷出，現已採取法律行動，申請法庭發出遷出令。

皇家音樂學院考生名單公佈

【本報訊】香港音樂教育會（香港）皇家音樂學院考試委員會主辦之考試，考生名單已公佈。

大福錶行八日開幕

【本報訊】大福錶行定本月八日開幕，是日上午十一時至下午三時招待嘉賓。行址設在九龍[illegible]道門牌九[illegible]號。

古五鄉數會定十二舉行

【本報訊】古五鄉數會定於十二日（星期六）舉行。

「金石盟」一部賣座佳片

【本報訊】「金石盟」為一九六三年推出的第一部國語片，收入二萬九千元。

謝

先嚴王公瑞麟府君之喪於前（一）日在香港殯儀館出殯舉殯承

諸親友世交戚鄉或惠賜花圈或惠臨執紼高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

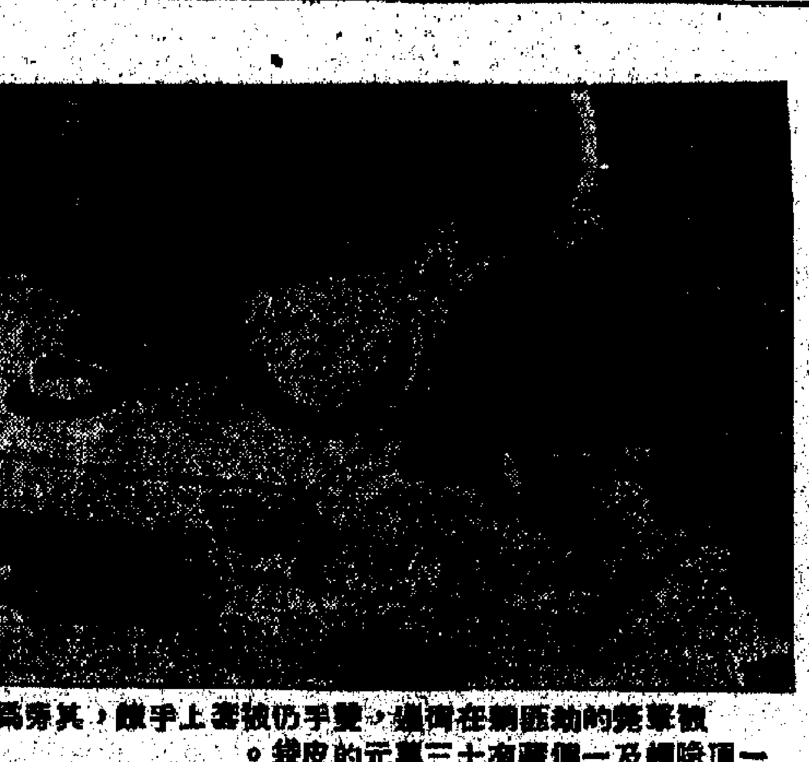
孤子 王永藩 泣叩

歲暮中區劫案引起警匪大戰

擊斃者是名慣匪 簽保期滿又犯案

是否有餘黨在逃 警方昨會展開檢查

宏記兩夥計及理髮師昨談述歷險經過



被擊斃的劫匪倒在街邊，雙手仍被套上手銬，其旁為一頂呢帽及一個藏有三十萬元的皮袋。

【本報訊】一九六三年的第二天，農曆年關已接近，港島中區鬧市在光天白日下，發生警匪槍戰，結果一死一重傷；另有一路人中流彈受傷。一名持尖刀劫匪被警方當場擊斃，劫匪已查出名劉×行，潮州人，據說是個慣匪，曾於數年前在中區行劫，失手被捕後入獄四年，出獄後再受警方監視，最近，簽保期滿，他竟又犯案。另一中彈負傷者昨晚深夜仍未渡過危險時期。昨天下午，警方在中區要道設站，對來往車輛進行檢查，有些人且一度被請出車輛。迄今尚未可知這些匪徒是否尚有餘黨在逃。

遇劫的宏記船務公司的兩名夥計，昨日上午十一時，自上海匯豐銀行提款十三萬零一百六十元後，乘的士返店，在干諾道中與林士街口下車時，突遭兩匪徒分持左輪手槍及鋒利鋼刀要脅，搶去藏有巨款的大皮袋。遇劫的宏記行夥計一人在掙扎中被鋼刀刺傷左胸，他們乃大呼打劫。當時剛好有一輛巡邏車經過上址，車上武裝警員立即拔槍下車追捕劫匪，一警員連轟三槍，一持刀的匪徒中彈倒在德輔道中工商日報社的門前，未幾死去。

餘下的一名持槍劫匪，拋下藏款的大皮袋遺落街頭，旋即拔槍還火，向追捕的警員射擊，但仍被警員開槍擊中背部，負傷逃竄，混入人叢中，消失在大道中。

街坊向大道中奔，約遇了半個鐘頭，警方接獲一個電話，有人自稱是劫案的匪徒，向警方自首，要警察去店內拘捕了一個受傷的男子，並繳獲左輪手槍一支，據悉他是背部中槍，仍被他掙扎入人叢中逃去。警方馬上進行通緝，並派出大批警員在中區各處搜查。

據悉：被擊斃者未滿三十歲；另一名負傷者亦三十餘歲。警方大力追查背景。

被劫的宏記行兩個夥計，一名劉偉倫，四十二歲，出納員，服務該公司逾廿年之久；另一名袁寶，十八歲，該行的雜役。兩人於昨晨十時許聯袂到香港上海匯豐銀行提款，共提出十三萬零一百一十六元，其中有一百六十元是一元的硬幣，其餘均為十元、百元及五百元面額鈔票。他們將巨款藏在一個黃色大皮袋內，由於袋內有百多個「大餅」，因此需要兩人合攜，才不致感到吃力。他們提款後即在銀行門前召的士返回位於干諾道中卅六號的宏記船務公司。

因住呀個賊有槍

據劉偉倫事後對記者說，他和袁寶乘的士沿德輔道中駛至林士街口，在德輔道與干諾道中交界處下車，兩人分攜大皮袋的兩個「耳扣」，緩步入宏記行時，突在人行道閃出兩條大漢，攔住他們的去路：一人持手槍指住劉的腰部，一人持鋼刀指着袁的肚部，兩大漢不發一言，便來搶他們的大皮袋；袁寶呼叫，攬着和劫匪糾纏，立即被匪徒的尖刀所傷，左胸鮮血濺濺。兩個匪徒得手後，即沿林士街向德輔道中逃去。

劉、袁兩人高呼「搶嘢」，一面跟尾窮追。劫匪由於攜帶那個笨重的大皮袋，跑動不大靈活，劉、袁兩人拚命追趕，距離越縮越短。就在這時，一輛警察巡邏車剛好沿干諾道中向西行，經過宏記行附近，聽見「搶嘢」之聲，便立即煞停；因為出事地點已折入林士街，巡邏車在與車時

劉偉倫立刻拉住一輛停在路旁的小房車之一邊將車頭擋住。當巡邏車念駛至德輔道中與林士街口時，追賊的劉偉倫便向車上警員求援，警員立即跳車，劉大聲對警員說：「因住呀，個賊有槍！」警員紛紛拔槍，如臨大敵。

與此同時，一名休班的外籍幫辦在德輔道中京滬飯店附近，也拔槍追捕劫匪。

槍聲戰途人受驚

在警匪槍戰、搶逃的剎那，德輔道中的途人，巴士站、電車站上候車的搭客，紛紛走避，交通一度斷絕，車輛大排長龍。其中一

的行人擠向東奔跑，到工商日報門前時，大批武裝警員已尾隨追到，一警員連轟三槍，跑在前頭持鋼刀的男子應聲倒地，劫得的黃色大皮袋跌落在身旁，尾隨的警員大批湧至，恐防傷的匪徒尚能逃走，命將他加上手銬；但當救傷車趕到時，該匪徒已奄奄一息，在途中斃命。

名過路的老翁，也飛人流拚命逃走，當他竄入伊人仙衫店內時，才發覺左腳踝被流彈擦過，皮外受傷。他名王炳堅，又名王思賢，六十八歲，是個澳門客。昨午敷藥出院後，已睡大來輪返澳去了。

再說警方在中彈倒地的匪徒身旁，除了尋回內藏巨款的大皮袋外，還有一柄五寸多長的木把尖刀和一頂嶄新的深啡色的呢帽。另一名持槍匪徒，則與警員駁火；警員繼續追逐，一名多加追賊的警察曾向該匪開槍，擊中他的

背部，但仍被他掙扎入人叢中逃去，警方馬上進行通緝，並派出大批警員在中區各處搜查，並探長會同探員、鑊探長、吳探長、寶深、高探長、呂偵探及蔡探長、方等率領大批便衣警探趕到現場，進行封鎖了現場的地方，搜集資料的工作。

正當警方在現場調查之際，警察總部突接到了中環士丹利街一家理髮店打來的「九九九」

電話：一名男子在電話中自稱是劫匪，口稱：他又稱一名匪已經受傷在士丹利街一家理髮店，「店內有個人，但有搶嘢」…

澳門客中流彈已搭大來回家

剃了半個頭自撥九九九

代客取存款項且代發薪 「鏢局」生意趨旺

宏記辦館昨天遇到劫案驚險，據說考慮今後要請保鏢了。

本報專訪

年近歲晚，正是「撈家」活躍之時，昨晨中環鬧區宏記辦館解款人遇劫，說明治安問題仍屬嚴重，同時使人聯想到一家專門保鏢的「香港新僑出納護衛會」。記者昨天試以劫案為題訪問該會負責人H．G．金，據他表示，對這宗鬧市劫案他很感遺憾，在案發之前，該會也曾與事主治商，請宏記辦館接受僱護，對方認為無此必要，經過這次被劫之後，當事人態度改變，並表示可以考慮聘請該會服務了。

該會服務項目繁多，其中最重要的一項是代客解款。公司現擁有專門運送款物的小汽車多輛，車上裝備有鐵網、警鐘及無線電等設備，另由護衛員持槍跟車監護。該公司並購有一切賊險，設若遭遇賊劫時保險公司需負全責向客戶賠償，如此周而萬無一失。

香港新僑出納護衛會有限公司，原名叫 The Hong Kong Security And Payroll Protective Association Ltd，於一九六〇年八月開始成立，經過兩年多的發展，目前已擁有一百多名護衛人員，並且經當局特准持有防衛槍械。

人們知道穿上啡色制服的護衛會人員，多屬彪形大漢，他們不僅會武、會弄槍桿，並且還經過會方的文職訓練。

（下轉第五版）

訪華簽貿易文件 鈴木一雄昨過港

談責美國干涉民間貿易

【本報訊】日中貿易促進會理事長鈴木一雄、日本國際貿易促進協會常務理事宮谷豪一、日本國際貿易促進協會關西本部專務理事木村一三，昨由廣州抵港。他們這次在北京與中國簽訂了一份關於一九六三年度的友好貿易協定書，並反映雙方認為日中貿易應沿三原則、貿易三原則與經濟上有進一步發展，同時促進了今後中日兩國的貿易。他認為要實現這一目標，日本政府必須擺脫美國干涉與阻撓。他還駁斥了「中國經濟崩潰」、「日中貿易無前途」的謬論。

恭賀新禧

香港冷藏有限公司北角凍房鞠躬

恭賀新禧

廣東省華僑投資公司

發付一九六二年度股息通知

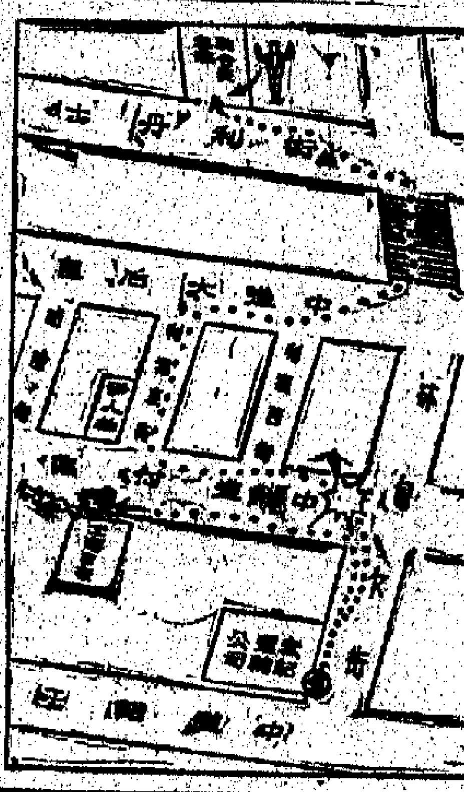
本公司定于一九六三年一月五日開始發付一九六二年度股息。國內股東另函通知並請按期攜股票、圖章前來領取股息。海外股東可委託代理人或親友持股票、圖章到領，或函本公司代匯交國內親友，憑原留印鑑及填註股票號碼辦理。希各股東知照。

本公司繼續擴大吸收資金　支援祖國社會主義建設

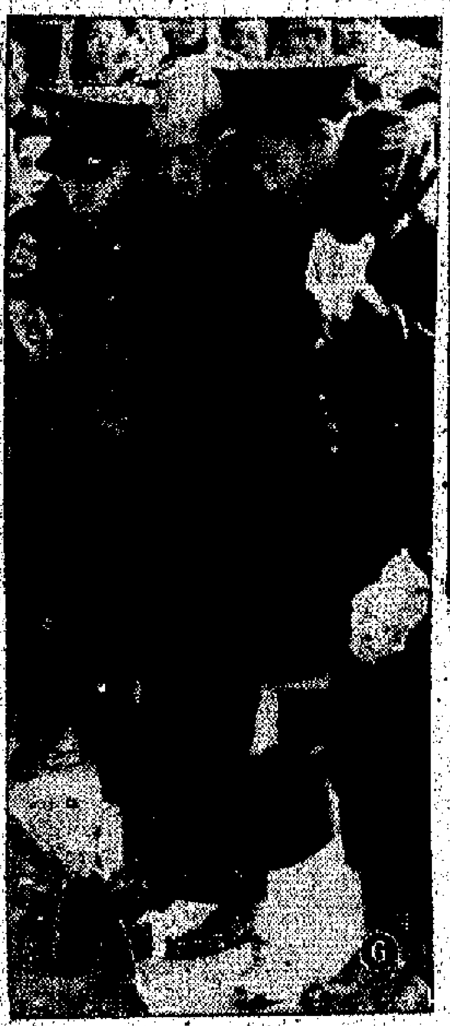
歡迎華僑和港澳同胞參加投資

每股人民幣100元　章程函索即寄

地址：廣州華僑大廈二樓　電話 31538　33093　電報掛号3996(廣州)



六三年第一宗驚人巨案
警匪大戰



圖片說明

㊀中區發生劫案時，[illegible]

展期只餘今明兩天
各攤位紛紛賣大飽
徵文及攝影比賽今頒獎

吸引觀衆逾一百五十萬人的第二十屆香港工業出品展覽會，自一九六二年十一月廿七日開幕，會期只餘今明兩日，明晚十一時宣告閉幕。

今日節目，爲第五次「幸運日」及「攝影比賽」「徵文比賽」三項頒獎。下午七時揭幸運頒獎，由宣傳部長黃桂主持；八時徵文比賽、攝影比賽頒獎，由大會名譽會長鄧光主持。屆時並將頒紅伶鄧碧雲到場頒獎；中獎者可依時到場領獎。

八時起，順德聯誼會余兆基、潘劫隊領導該會音樂組聯紅伶歌星李寶瑩、南紅、譚倩紅、張月兒、鄧寶珊、劉著湘、陳皮梅、陳寶珠、周驄林、陳綺霞、天涯、劉鳳萍、彩虹女、江紫紅、陳曼虹、曾少聰等到場歌唱助興，由該會音樂組蘇志航、鄧啓綸、司徒森、區牧、盧坤、馮灝、黎哲夫、監燦、陳宏樂、黎坤、麥鳳鏘、朱偉、許劍、何錦煇等拍和。

明日下午七時半，本港工商署長何禮文到場主持本屆工展攤位裝飾比賽、出品獎項比賽[illegible]

鼎大生意好　大家都設法清理存貨的時際，鼎大金爲攤位昨天仍進貨，顯得生意之佳，由此可見。

昨日入場人數

18766

（前日：31400人）

肥伯遊工展

第廿九回
中環打劫　艾得重遊工展
衷腸聽訴　何來求愛情書

昨天中午，偶然到工廠走咗一個圈，正想出來，到寫字樓簽幾張決，又到告羅士打吃午飯。不料艾菲正迎面而來，失魂落魄。佢一見我，便曰：「大班，唔好出去，中環電車路正發生槍戰也！」

「槍戰？」我不禁爲之一怔。夫，本人一生，連玩具鬼槍都甚少玩，與槍更是無緣到極點，如果外面正在槍戰，則我大都唔出去矣。

我急問何處發生槍戰。艾菲花容稍復正常，曰：「我亦唔知也，你最好問嚇的新聞記者。」佢向前一指，果然見記者張從工展會內步餾出，我攔住佢曰：「去邊處？」

記者張曰：「大班，一陣先至話畀你知。」講罷即見佢跳上一輛的士，絕塵而去矣。

氣氛既然咁緊張，我還是回到工展會好一的。本來我以爲只在工展消磨一個上午耳，不料這場竟又將我趕回去，大概是我與工展有緣之故，所以欲罷還留。

工展會雖然已經近閉幕之期，但大家精神一樣好。唐尼夫婦，照例坐鎮攤位，而成珊工姐，亦甚落力。我自無聊，與一位工姐搭訕曰：「工展期間你地各位辛苦矣！」

那位工姐非常會講說話，佢曰：「都冇甘辛苦，我地學吓嘢啫。」

我自然不便問佢學咗的乜，只有另起題目，曰：「工展結束之後，有乜打算也。」

這位工姐一笑，曰：「冇乜打算，再揾工作而已。見一日做一日啦。」

原來佢這一份是臨時工，工展結束，工作也就結束，正是「飯碗與工展齊飛，秋水共長天一色。」香港地搵食艱難，變多辛苦先至搵到一份工姐做，但轉眼之間，又成過眼雲煙，難怪佢地講話咁洩氣。

這位工姐指一指艾菲曰：「這個有艾菲小姐咁好運氣，工展結束後又可以同你地之寫字樓做秘書！」

艾菲揚起粉拳，話要打佢地。艾菲同佢地共事咗個多月，大家親如姐妹，成日都你打我，我打你，好似細路哥玩一樣。

成珊工姐，總講話最多，其中一個最愛講話者，人稱之爲黑妹。

黑妹曰：「大班，我還講艾菲一個秘密畀你知。」

艾菲不待佢講完，馬上要打佢，於是成珊工姐，咭咭作笑。黑妹不理艾菲之威脅，大聲曰：「大班，艾菲這幾天收咗唔少求愛信嚟。」

我曰：「這是理所當然。如果我年輕三十年，我也會寫一封來。」

黑妹從攤位內取出一疊信，畀我曰：「這就是矣。」我拆開一看，裏面全是些「情書大全」之類抄來者。什麼花呀，月呀，一大堆。而下面都冇具名，諒無著問，這都是飛仔所爲。

工展特刊

韓穗軒報告詞　宣傳部有更正

工展會徵聯徵聯頒獎典禮的韓穗軒報告詞中，將玉豹錦牌「封狼生獅生獅」誤爲「射狼生獅生獅」，工展會宣傳部特此更正。

寶生園猜蜜揭曉
中獎者可到該攤位領獎

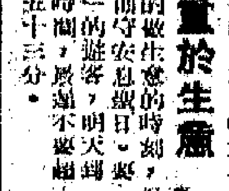
工展第十街「寶蜂大王」寶生園蜜餞猜獎攤位，千元巨獎「甜蜜記錄」競猜，昨日下午四時，請黃會長鄭鑑曾、宣傳部長黃桂主持揭曉。中獎者可在該攤位領獎，工展閉幕後，可到該園[illegible]平、劉隆；五獎（廿名）余靈、楊宜烈、呂錦、歐陽平、鄭楚寧、曹湧年、曾淑宜、鍾湧華、朱毅民、張兆標、黃菊輝、蔣培佳、陳國想、顧兆漢、倪紹儀、孔B仔、鍾定滋、潘秉成、盧燦文、鄧力生；六獎（卅名）梁啓佳、李[illegible]、文錦池、易仲幹、劉騰蓋、趙桂培、梁君明、湯子明、楊[illegible]、非肖文、鍾潤光、[illegible]駒、鄭松森、鄭蕭森、歐陽恩、伍錦新、郭[illegible]光、李[illegible]、林文棒、[illegible]、[illegible]、陳耀影、林[illegible]、何永照、任惠太、郭[illegible]、劉鳳雯、譚[illegible]、吳[illegible]、[illegible]國平。

南順今頒顧客獎

南工展會南順攤位購買刀嘜生油顧客，抽獎獲中首、二、三獎的計廿餘名。除申入圍獎已領現獎品外（獎品爲首名金鍊一條及金牌一面，二獎金戒指一隻，三獎金牌一面），[illegible]今（三日）晚七時，在[illegible]

信仰實於生意

[illegible]，是很不錯的做生意的時刻，把屯放棄，而守安息假日。要「買一得四」的遊客，明天到鱷魚恤的時間，屆過不要超過下午五時正十三分。



會場速寫

鏢局業務趨旺
接受委託代客提款代發薪水
解款車八成生意在九龍新界

（上接第四版）護衞寫字樓減少客戶的麻煩，可直接代客提款、解款，而摒除派出納人員跟隨。例如提款時，只需委託護衞方面之安排；存款時，則只需交給[illegible]，並可避免[illegible]風險和損失。若干商號因此天天需要解款，自然地成爲該公司的常客了。

除了解款之外，看守財物也是護衞隊的一大任務。上月間，大會堂舉辦明儀民商展覽，若干展品價值連城，從澳門來港運港的安全，自談判成立之後，防衞工作，[illegible]至私人對私人的服務——一直駐守黃金展安全地點。

[illegible]以來往香港的外洋輪船，[illegible]休息，這樣的[illegible]，[illegible]

夏侯樺

第五批幸運兒產生

南園攤位頒獎，由該公司[illegible]主持，[illegible]生油小組洪[illegible]協助。各中獎人可依時[illegible]領獎。

工展會第五次幸運日，昨晚七時在工展會大戲台舉行抽獎，由宣傳部長黃桂、[illegible]主持。開出幸運號碼如下：[illegible]

上述幸運號碼，請於今晚八時到工展會大戲台領獎。

廠商會會董今舉行會議

[illegible]

教師會國醫會昨天參觀工展

[illegible]

正副會長捐款兩千充作各項比賽獎金

工展會此次舉辦各項比賽，所需現金及禮品甚多，除由大會撥款外，各廠及各攤位機構獎品外，會長賓[illegible]捐一千元，副會長林根成、[illegible]各捐五百元，共計二千元，除頒給徵聯冠、亞、季軍獎金四百八十元，徵文比賽專題、普通、學生三組冠、亞、季軍獎金九百元外，尚餘六百二十元，撥充購買攝影比賽部份獎品之用。

教道夜關門前部揭[illegible]。揭獎人姓名：首獎（一名）吳可廣；二獎（四名）黃作冊、李兆光、吳潔東、胡晉初；三獎（六名）陳龍澤、潘[illegible]、司徒惠、郭玉珍、張璋、鍾結娟；四獎（八名）吳培明、陳觀三、吳珍、楊奇浩、[illegible]、潘[illegible]、邱[illegible]

鱷魚商標　君之保證

鱷魚恤

買衫送領，送襪，又送袂針

買一得四　到處有送

最後兩天　勿失良機

中醫 陳志達 痛症專家

立即止痛・翌日消腫・不必戒口

風濕走痛　骨節腫痛　[illegible]

時間：上午九時至一時　下午三時至九時

香港冷藏有限公司北角凍房鞠躬

星馬商續訂年貨

生果菜蔬單寄來較頻密

本港食品雜貨市趨活躍

【本報訊】新加坡及馬來亞商人日來繼續來單採訂年貨，其中以生果、菜蔬等單寄來較頻密。

據商莊消息，由於春節將臨的關係，新加坡及馬來亞入口商來單採訂年貨更趨活躍，與年宵有關的物品如生果、菜蔬、乾果糖貨、神紙神香等新訂單陸續到港。惟目前來單中各貨生意旺淡不一，其中以生果、菜蔬和神紙神香等最較頻密，乾果糖貨單還未十分頻密，原因是新加坡及馬來亞乾果糖貨市場銷路未旺，市價亦在慢降中，所以當地入口商尚未十分放手訂貨。

新加坡及馬來亞入口商寄來的日用物品新訂單，日來亦見增多，其中漂染錦綸、紙膠製品、毛巾、皮鞋及神紙貨等生意較好。

【又訊】據土產商消息，華南新近，港市部分食品雜貨開始交投活躍。

中大片黑瓜子，目前很受買家歡迎，市道暢活。這類貨，昨天暢成約七百包，時拆家所吸入，其中潮州大片每擔二百元，潮州中片每擔一百八十元，潮汕貨每擔九十五元，梅中中片亦是每擔九十五元。

青島三級粉絲，昨天成出約二百包，每擔二百一十三元，亦是本地商人所購。目前也有出口商洽購這種貨，供外地市場在春節期間銷售，而且數量頗大。

內地爆數，近來暢銷，過去十天左右共成出五百餘包，其中梧州貨每擔一百二十元，佛山貨每擔一百元，市橋貨每擔一百四十元。

潮製雞心紅棗，昨天成交約四十件，每擔一百八十元。

膠鞋廠正趕貨

夏季鞋盡量趕付船運出

首批貨將於月內到倫敦

【本報訊】據於今年歐美訂購膠鞋，首批定於最近付出，估計將於本月內便可到達倫敦和利物浦。自從第一批貨付出之後，往後即陸續有貨起運前往。

除一批膠鞋往英國之外，付往西德、瑞典、比利時和其他歐洲大陸國家的貨物亦已先後起運。前些時廠家總成的加拿大等地夏季膠鞋，首批貨物亦已付往。由於付往各地準備今年夏天應銷的貨物，因此近來膠廠正忙於趕貨。

據廠家說，預料今後直到農曆新年前，膠廠將繼續忙於開工。因為近數月來接到訂單，美國、各地的夏季膠鞋訂單，目前只有小部分付出，尚有大部分還待裝運；同時一般廠家現在比較急需現款應用，尚有一部分在農曆年關時期，因此廠家以期票支付貨款。

今年夏季膠鞋的訂單，比過去一年有較大的增加，英國訂單等歐洲國家訂單亦見增加，目前膠廠的訂貨數量，還不少。

繼續發入口證

第四批工業原料證

決發九百五十萬元

【本報訊】據工業發展局已於本月廿四日決定發出第四批工業原料入口執照，總值九百五十萬元，其中三百四十萬元發給香煙廠，五百一十萬元發給火柴廠，一百萬元發給製藥廠，預算於一九六二——九六三年中，發出的工業原料入口照總值四千五百六十萬元。

棉花新盤價平穩

港商上月訂巴棉二萬餘包

美棉東非棉亦各成數千包

【本報訊】新年過後，市場一切復常。洋行昨天報出的棉花訂價，仍和去年底一樣。

巴基斯坦NT棉，昨天洋行報出的盤價，每擔仍為九百五十、九百六十盧比。美棉MIDDLING級貨，每磅CIF香港價為二十七點五美仙左右。

據棉花商說，上月巴基斯坦棉花曾訂成不少，估計達二萬至二萬五千包，其中NT棉的訂價，但雙包大都在九百盧比以上，在它的價格比以前跌，較九百盧比的時期，廠家溢價購會。

上月棉紡廠還分別訂入了數約五千包的美棉，和約六千包的東非棉，前者多屬低級貨。

又據外電報道，去年十二月三十一日紐約棉花交易所收市時，美棉約數......

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	886/834	+2.000	250
美國企業	11.1	—	100
會德豐	11/10.8/10.9	—	66,000
黃埔	87.5/37.75/37.5	-0.500	1,700
太古	62	—	1,000
均益倉	25.9	+0.100	600
大酒店	86.5/86/36.25	-0.250	8,100
置地	67/66.6	-0.500	4,116
信託	1.8	+0.025	29,750
電車	89	—	600
九巴	68/62.5	-0.500	1,370
油蔴地	111	—	100
中電	23.8/28.9/23.7	-0.100	8,200
港燈	28/27.9/27.7	-0.300	1,500
電話	84.75/34.5	-0.250	4,600
煤氣	16/15.9/15.8	-0.200	2,300
怡和	11.3/11.2	—	6,000
英泥	70.5/70	—	2,700
牛奶	39.5	+0.250	3,000
連卡佛	22/21.9/21.8	-0.100	8,900
會德豐紗廠	8.95	+0.050	2,000
南洋紗廠	7.5/7.4	—	8,000
橡膠信託	5.1	+0.150	9,000
城市酒店	8.5	+0.200	1,000
先施	11.8	+0.300	500
Java Consol	0.4	—	1,676

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差額。

海味市轉暢 價格多回升

【本報訊】據海味商說，近日海味市暢旺，其中一級貨已漲為每擔一千六百餘元，二級貨也要一千三、四百元，三級貨一千元左右，比前每擔漲九百元以上。上級土魷片已漲為七百餘元，中級貨也要六百餘元，上級大地魚每擔四百餘元，一級魚每擔二百元以上。

近來顧客較多，貨底又疏，因此海味市價大都不易，主要是轉暢的實底亦因，故海味本銷有較大增加。天氣轉冷，又接近尾期，南亞商號操購貨，洋已來及在春節前後上市，但因出不價較低，故成交尚少。

太古糖復盤 售貨設限額

【本報訊】太古糖昨日恢復放盤，價格與假期前相同，惟沽貨量則設有限制。聞有些批發商申請購買大額太古糖者，現只配購得半數或四分之一，中購小額貨物亦只可分得半數或四分之三。總之是太古糖房不照足申購額買貨。

昨日太古X．A．粗砂及台灣特砂的拆價，均企定每擔四十六、七元。太古S．G．及四星幼砂則未有開盤，因為批發商所購得的貨額不敷分配，故拆價每擔至少要比大盤高二、三元，有些甚至加四、五元。這即是說，大盤售每擔四十六元的S．G．幼砂，散拆價已升至四十八元至五十一元。

紗市交投疏

【本報訊】年假過後，紗市交投疏，期貨價企穩；現貨價升。

棉價格如下：現貨每磅三四點九五美仙，三月份期貨每磅三四點六四美仙，五月份期貨三四點七九美仙，七月份期貨三三點九二美仙。

後第一天，紗市交投疏。巴基斯坦紗，二十支天子牌每包八百六十元，它的訂入價是每包八百七十五元，照上述價格賣貨，貨主是要蝕本的。二十支太子牌紗現在訂價合每包八百六十五元，但據說賣貨八百五十元紗商也不敢訂入。

日本幼紗，四十支金鳥牌每包一千二百二十五元，大鳥牌一千二百一十五元。據說，現在日方只有三、四月份付船貨供應，這也是刺激這裏市上現求日紗的原因之一。

三批運到，在碼頭成出數百包。其中市橋蔗片糖成每司碼擔四十七元，中山蔗片糖四十五元半，順德蔗片糖則為四十三元半。因砂糖價貴，蔗片糖比較抵買，故買貨依然擁手。

內地蔗片糖昨有兩批運到，在碼頭成出數百包。

傳說昨有一艘洋行貨，訂出東歐幼砂糖二百噸，貨物定本月內付船，成價則為每擔四十二元，與香港現貨相比，此價仍算抵買，但比一週前的訂價則已上升四元。

股票價多回順

匯豐牛奶均益倉十種再上升

部分揸家見利回吐

【本報訊】假後股票市價多告回順，交投亦稍轉疏。昨日股票成交共有十六萬三千多份，值二百六十六萬元，比過一個市日減六萬元。在市價方面，除匯豐、牛奶、均益倉、信託、橡膠信託、會德豐紗廠、城市酒店和先施公司之外，其餘不是跌價便是守穩。九龍倉股依舊堅挺，每份二八四元，實家山價和週一成交價一樣，但找不到賣家。天星股每股五十八元，但無買家，故無成交。

據行內人說，週來股價多告上升，上月中旬有可觀的一些人作短線買賣，這些人考慮到獲利問題，已屆時，市場銀根不免稍為緊張，反正目前已可獲利，故因而乘機吐出，形成有多種股票市價回淡。但加價漲、匯豐、貨倉股等

經濟新聞

食米市活躍

大盤成交萬多包

【本報訊】新年假期過後，食米大盤交投活躍，市價無大起落，日成出一萬多包。

昨日正式開盤的入口米商逾十三家，搞活的食米有四十多宗；因為那部分的食米都有成出，其中內地米做開尤其暢旺，先後成過四千四百多包，泰米和金邊米則成過近七千包。

據說，昨日食米大盤買賣活躍的原因，一方面是經過了一天的假期，貨底已銷得少些；另方面是一九六三年度的食米進口額，於是二、三盤商都忙於補貨。已被批准預售，買家踴躍較多。

內地米每擔成價：新興白五十一元三毫，油占五十七元九毫至五十九元八毫。

據糧商說，短期內的砂糖現貨價仍可看穩，原因是存貨稀疏，進口貨暫時亦只有台糖一的來貨，至於訂價較低的東轉砂糖，則要待三月才可運到本港市場。

十九元六毫，多占五十三元八毫，羅南一五五十九元八毫。

泰米和西貢米每擔成價：青苗曝齋成五十六元五毫，實碌四十七元，暹月朝米四十九元八毫，青天鵝新米五十二元，實金山齋米六十二元八毫，青鴛新糯米二十六元三毫，黃鳳陽上米五十一元，紅壁鷄齋占五十五元八毫，黃雞齋新米五十二元，青三頭曝碌三十八元六毫。

四十四元五毫，青雲石朝米四十九元六毫，黃三人白碌三十九元一毫，黃三喜新米五十二元，四毫，變照鷄新米四十九元，紅眼鷄齋舊米占五十三元五毫，紅地圖新米四十九元三毫，青鴛新糯米六十五元五毫，青白壁上庄糯米三十六元三毫，青玉環白碌三十八元六毫。

新年剛開始 百貨又大減價

有些商店生意尚算不錯

【本報訊】元旦假期過後，不少百貨公司又進行「大減價」，減價頭一天的生意尚算不錯。

昨天有些百貨公司和疋頭店又進行「大減價」，它們說減價第一天的生意多比目前生意為好，尤其是三大百貨公司，成日都擁擠不少顧客在選購減價貨品。據某大百貨公司商人說，在減價第一天的生意，該公司銷出的貨品以男、女裝、童裝羊毛衫、現成毛線、絨線、綿綢和手袋、毛巾等為多，原因是這幾類商品減價幅度較大，例如絨線有些減到二十五元的，現在減為十多元一磅的印花絲，其次是棉布花綢，現在減價只沽八元多。

又太大小姐們都選購新衣以迎新年，再其次是天氣稍轉寒冷，這些多少會刺激一下購買力的。

又訊，新曆年過後，零售百貨公司商人和百貨店都恢復補購日用品，據說，補入的手帕、毛巾、絲綢、毛巾和仿毛內衣、襪等。

金鈔回升

【本報訊】今年金市一天開市，價位均回升，買賣尚不算很暢。

K金開市二四八．七五，此為全日最低價，因為買家頗低有吸，市面漸起，並至二四九．五，為全日最高價，收市仍企二四九。惠價平穩，牌下交收一千三百兩。

美鈔開盤以五六九．三七五開出，此為全日最低價，隨息後，價上。市面回升，故K金市穩，心稍有看好，且美鈔入

星馬商買筷子 成交數十萬雙

【本報訊】內地筷子外銷生意已不甚興旺。

據商人說，早在上月間開始，新加坡和馬來亞等地商人陸續向本港購買內地各種筷子，而且數量頗為可觀，估計已成有數十萬雙的訂貨。新加坡和馬來亞商人來單訂貨，主要原因是該地商人多要備貨以應付農曆新年前市場之銷售。

最近上述兩地批去的內地筷子，品種包括竹筷、木筷、漆筷和油筷等。滬筷以閩建貨居多，竹筷則以廣東和湖南貨等居多。

春節雖漸近 美豆油市仍淡

短期內價格不易上升

【本報訊】據油市消息，美國豆油市情仍淡，昨天有少量成出，碼頭交收每擔九十二元。

油商稱，春節雖然漸近，但是美國豆油價格在短期內不易回升，因為目前行上的存貨仍多，一個重要的原因是，最近期內陸續有大量運到。

商人透露，本月內美國豆油有數批到港，數量可能有二千噸至三千噸。

又據透露，由於近期美國豆油價格下降，現在這些油的價格比較有利，經營者多屬樂觀，有幾多時買賣生意。

目前，港市美國豆油價格比前有所低，據說：現在這類貨的成本價為每擔九十五元，美國豆油現貨售價分別每擔九十一元八十一桶，九十二元，九十二元及九十元，此外，兩天前，印度現貨價格只九十二元。

美國仍在仍企五七一，到收市五七〇．二五，五七〇．三七五左右有企穩。

位上升，至五六九．五，收市五六九．三七五有企穩價五六九．五為全日最高價，此為全日美鈔成交數二萬美元。

銀根未鬆

【本報訊】新年過後，市面銀根仍未見鬆，仍留困難。有關方面人士說，銀根並未鬆過去年，但據金融界人士說，年關已過，南北行、雜貨商如恐來、如因，一般要等到年後，再行結算，所以鄰近商家情況，要等商場出現同樣年貨，市面才轉鬆，初步估計須到春節前後，才有轉動的銀根。

付期現貨二十五噸，每擔一百零六元；「OK」牌印度生油現貨沽出三十桶，每擔一百一十三元五毫。

【又訊】牌生油成出一月

上海粗冷 復到一批

【本報訊】一批上海粗冷毛線昨日運到，隨即以大部分成出。

過去一個期間，各種毛冷銷售暢旺，上海粗冷由於供應不足，市上的粗冷也曾被人爭購。今天運到的這批貨物，大都是經由公司商人和毛冷商人訂購，來貨已銷不少了。

上海毛冷商說，去年底銷路不錯，近日貨物已開市，最近天氣漸凍，各種毛冷銷售得很好，其中粗冷門市最暢旺，上海粗冷在市上也都銷得很快。

據毛冷商說，人們到處搶購，有銷量大的亦有。惟亦有尚靠不少，平常人購得較好。

仍扭亦銷，昨天開市後價格照舊。另為月息二分左右。

沈常福大馬戲

場地：九龍黃大仙新蒲崗（近啟德機場）

巴士：2A 13 5A 3 本港直達；巴士：11B 14 9 5

每晚兩場：七時正、九時一刻

逢星期六、星期日及假期加演下午兩時半日場

驚險狗、中西合璧、雙雄競技、狗味戲

定座處：（一）本圖場地　電話八二一八七六；（二）九龍天星碼頭　電話：九龍彌敦道626A；（三）中國絲綢行　電話：八四〇六一二

票價（連稅）一元七角起

軍人小童　半價優待

野獸園　每日上午九時開放　歡迎參觀

騾馬混種獸、丈八大蟒蛇、毒蛇蠍、雄獅、利亞四日種猛虎、非洲大象、印度乳象、南非斑馬、雙峯駱駝、通人性馬、北極巨熊、非洲猩猩、北非猿猴

樂都、黃金、京華　昨仍滿映　邵氏彩色大製作　岳楓導演　凌波　樂蒂主演

倩女歌聲　下集

九龍城 國際 今天獨家獻映　社會倫理大悲劇　夜夜望娘歸　好丈夫錯怪嬌妻；苦命女含冤出走　白燕　黃曼梨　李清　黃超武　主演

泰國 即日四場映　關公司　美精彩滑稽　牙醫奇記 "Dentist On The Job"　彼得莎莉　伊頓　合演　荒謬滑稽、激笑作品

大俠金葫蘆　胡鵬導演　任劍輝　白雪仙　主演

碧玉簪　新西遊記

樂聲 大華　今第五十六天大映　天長地久

普慶　昨狂滿今續映　冒牌飛將軍

麗聲 皇后 皇都　今天五場　Jumbo　馬戲奇觀

利舞台　今天放映　接財神

新華 豪華　今天盛大獻映　The Chapman Report　偷春海浪

百老匯　今天仍映　八壯士

新世界 普慶 國泰 英京 光明 金聲　今天仍映　滿堂紅　仙劍神魔　諸葛青雲原著

埃沙高改期到

馬奇善提早昨日抵埗　快將滿載五日開歐

〔本報訊〕天祥洋行代理的「埃沙高」，原定一月四日到港，現有消息說要改至一月五日晚或六日早才能抵港。

該輪來自意大利，抵此次將裝的貨物有西百噸左右，其中紙類、雲石、蠟、估數最多，餘為雜貨之類。

〔本報訊〕法國郵船公司屬下之「馬奇善」貨輪，提早於昨（二）日下午由日本抵港，現正停泊於A字十號浮泡裝貨。該輪定本月五日晚開往西貢、吉布庭、突尼斯、阿爾及爾、奧蘭、直布羅陀、卡薩布蘭卡、倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普及鄧寇克，今、明及後晚均開夜工收貨。

[illegible]

這期運往倫敦，這是該輪貨增加的一個重要原因。開該輪現已訂入的貨位貨物，約有三分之二是香港製品，其餘三分之一則是轉口的內地貨。

塑膠製品銷美暢

磨鋒月鋒中國熊靜岡均已開　去貨四千多噸大部分為膠品

〔本報訊〕美國輪船公司代理的「磨鋒」輪，在昨天開返美國，有一千一百噸貨物運出。「月鋒」輪也在昨天開返美國，有六百餘噸貨物運出。此外，美國輪船公司代理的「中國熊」輪，昨天開往美國西岸，運出貨物一千三百噸。

落士利洋行代理的「靜岡丸」，前天開往美國，有大約一千四百噸貨物運出。

合計「磨鋒」、「月鋒」、「中國熊」及「靜岡丸」運出的貨物共四千四百餘噸，其中大部分是塑膠花及塑膠玩具，餘為棉織品、電筒、木傢私及藤器等。

新興行派船

增開美洲線

〔本報訊〕新興行代理之太平洋星輪船公司，定本月起每月加派一班船由港開往美國東岸紐約、紐域、波士頓等港口，並加開往東加拿大滿特里爾及多倫多等埠。增加班期後，今後該公司每月將有兩班船由港開往美國東岸。

原有的每月中旬航期仍將維持，船期定每月十四日到港，十六日開往紐約、紐域、費城、巴爾的摩、波士頓及新倫敦。

新加的每月底航期，則定於每月廿八日到港，廿九日開往紐約、紐域、波士頓，再航往東加拿大蒙特里爾、多倫多各埠。

[illegible]一艘新加班的貨輪[illegible]，於一月廿九日到港，二月二日開行。

據悉，該公司原來[illegible]，由港開往紐約的時間，將[illegible]八、九天。

飛機時刻

〔如班機時間變動，請向有關公司詢問。〕

今日到港班機

昌興：東京、溫哥華來，晚上十時五十分到。

泛美：曼谷、西貢來，下午四時四十分到；東京來，晚上十時二十分到；西貢來，上午十一時十分到。

國泰：新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；馬尼拉來，晚上六時十五分到；大阪、台北來，下午八時五十分到。

英國海外：東京來，下午一時卅分到；倫敦、新加坡來，上午十一時十分到；倫敦、東京來，下午一時卅五分到；倫敦、曼谷來，晚上九時零五分到。

法航：東京來，下午一時卅五分到。

泰航：馬尼拉來，上午九時四十分到；曼谷來，下午四時卅分到。

快運：東京來，下午八時四十五分到。

民航：台北來，下午六時五十分到。

帝國航空：東京來，下午十時五十分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午六時；往曼谷，開晚上十一時十五分；往東京、檀香山，開中午十二時四十五分。

國泰：往曼谷、吉隆坡、新加坡，開中午十二時十五分；往馬尼拉，開下午二時；往台北、東京，開上午九時。

英國海外：往新加坡、倫敦，開下午二時十分；往東京，開中午十二時；往仰光、倫敦，開下午三時卅分。

法航：往西貢，開下午二時四十五分。

泰航：往曼谷，開上午十一時廿五分；往台北、東京，開下午五時十五分。

快運：往馬尼拉、悉尼，開晚上九時卅分。

民航：往台北，開上午十時；往曼谷，開下午七時四十五分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時58分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時39分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時18分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有（E）者逢星期六、日及公眾假期停開。有（S）者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時25分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	1月5	天祥
芝萬拉	TJIBANTJET	日本	1月5	渣華
西觀士	CYCLOPS	歐洲	1月5	太古
高路潭	KOROTAN	美國	1月5	鷗林
芬景	FERNVIEW	曼谷	1月5	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	1月5	太古
羅士渼	ROGGEVEEN	西非新加坡	1月5	渣華
多倫德	TURANDOT	美國	1月5	多利順
德平	STAR PINK	新加坡	1月5	新興行
坎拿拉	CANARA	波斯灣新加坡	1月5	鐵行
開普頓丸	CAPETOWN MARU	非洲	1月5	東方
菲律賓熊	PHIL. BEAR	洛杉磯	1月5	美輪
巴哈打	BAHADUR	上海	1月6	鐵行
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	1月6	鷗來
東方明珠	EASTERN PEARL	拉賓安	1月6	華興行
芝文定	TJIMENTENG	南非新加坡	1月6	渣華
北海	PAKHOI	青島	1月6	太古
惠發	HERVAR	山打根	1月6	多利順
阿利岡	OREGON	美國馬尼拉	1月6	渣甸
巴拿馬	PANAMA	新加坡	1月6	鷗來
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月7	鷗來
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	1月7	鷗來
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	1月7	仰捷
文尼斯臣士	MENESTHEUS	歐洲	1月7	太古
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	1月7	太平
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	1月7	捷成
保馬	BOMA	歐洲	1月7	寶隆
印度怡美利	REBEVERETT	日本	1月7	鷗來
西利敏	SARACEN	新西蘭澳洲	1月7	太古
海明	HAI MENG	日本	1月8	多利順
保高達	BOGOTA	歐洲	1月8	寶隆
香港商船	HONGKONG IMPORTER	基隆	1月8	[illegible]
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西非新加坡	1月8	渣華
士打萬德民	STR. VAN DIEMEN	南美新加坡	1月8	渣華
志巴沙	CHYBASSA	上海	1月8	鐵行
來利德祺	LLOYD BAKKE	西澳洲	1月8	鐵行
德寶	TEAKBANK	東南非	1月9	銀行
神川丸	KIMIKAWA MARU	日本	1月9	太平
芬山	FERNHILL	美國	1月9	多利順
格蘭維利	GRANVILLE	美國	1月9	多利順
舟山	CHUSAN	歐洲	1月9	鐵行
科士德祺	KRISTIN BAKKE	美國	1月9	鐵行
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	1月9	渣甸
風力	VAN NECK	新西蘭馬尼拉	1月10	渣華
	SPAARNEKERK	歐洲	1月10	渣華
麗嘉	LIKA	新加坡	1月10	鷗林
日昌丸	NISSHO MARU	日本	1月10	巴拉多
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	1月10	萬國
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	1月11	太平
芬州	FERNSTATE	美國	1月11	多利順
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	1月11	總統
蘭尼	RANEE	加爾各答新加坡	1月11	鐵行
兵天	BINTANG	美國	1月11	渣華
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本	1月11	巴拉多
快活	FRANDKURT	日本	1月11	捷成
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	美國	1月12	美郵
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	1月12	渣華
南京	NANKIN	澳洲馬尼拉	1月12	鐵行
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月12	渣甸
朗都	RONDO	歐洲	1月12	渣華
河內	HANOI	歐洲曼谷	1月12	華夏
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月12	銀行
賓禧安	BENHIANT	歐洲	1月13	邊行
希利奧	HELIOS	非洲	1月13	多利順
索倫	SHOMRON	仰光	1月13	新興行
安慶	ANKING	日本	1月14	太古
英超城	INCHSTUART	日本	1月14	新興行
漢敦丸	HAMPTON MARU	日本	1月14	巴拉多
培利士	PYRRHUS	歐洲新加坡	1月14	太古
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	1月15	邊行
文珍	MUENCHEN	歐洲	1月16	捷成
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	1月16	總統
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月17	鐵行
烏蘇拉	URSULA RICKMERS	歐洲曼谷	1月17	華夏
怠連鳥	GLENEARN	歐洲新加坡	1月17	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	1月18	捷成
邦斯維利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	1月19	銀行
邊樂路	BENLOYAL	歐洲新加坡	1月19	邊行
沙瑪拉	SALMARA	歐洲	1月20	鐵行
卡拉斯基	JANEK KRASICKI	歐洲海防	1月25	華夏
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南美新加坡	1月15	渣華
亞羅士	AROS	澳洲	1月18	天祥
伊美蓮娜	IMERINA	曼谷	1月20	法郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月5	太平
埃沙高	ISARCO	意大利	1月5	天祥
馬奇善	MARQUISIEN	法英	1月5	法郵
德拉	CHITRAL	英荷西德	1月5	鐵行
勃干舍爾	BRECONSHIRE	英荷西德	1月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	法	1月6	法郵
波斯臣士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
圖格拉	TUGELA	歐洲	1月6	多利順
西觀士	CYCLOPS	利物浦	1月7	太古
士提富吉	STREEFKERK	意荷西德	1月8	渣華
亞洲	ASIA	意大利	1月9	天祥
伊利勤尼士	EURYGENES	歐洲	1月9	太古
甘保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
法蘭克福	FRANKFURT	意荷西德	1月11	捷成
愛普拿	ELPENOR	利物浦	1月13	太古
拔丹	BATAAN	歐洲	1月13	太平
新嘉坡	SINGAPORE	英國	1月16	鐵行
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	1月17	渣甸
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月19	銀行
杜蘭	TOURNAI	歐洲	1月20	多利順
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月21	邊行
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	1月21	銀行
海斯總統	PRES. HAYES	馬賽	1月21	總統
亞德拉斯都士	ADRASTUS	歐洲	1月22	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲	1月23	天祥
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月28	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	1月24	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	1月31	太古
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
大倫圖	TARANTEL	歐洲	2月8	多利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	2月8	捷成
保高達	BOGOTA	歐洲	2月12	寶隆
新達	SUNDA	歐洲	2月15	鐵行
沙班	SABANG	歐洲	2月15	太平
符連夏爾	FLINTSHIRE	歐洲	2月16	渣甸
大利蘭	TALLEYRANO	歐洲	2月20	多利順
長崎	NAGASAKI	歐洲	2月27	太平

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇丹	SUDAN	亞丁達得港	1月5	太平
山朝丸	YAMAASA MARU	印巴	1月5	萬國
埃沙高	ISARCO	孟樂士	1月5	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	孟買喀拉蚩	1月5	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加爾各答	1月5	天祥
高棉	CAMBODGE	孟買科倫坡	1月6	法郵
銀洋丸	GINYO MARU	印巴	1月6	天祥
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度波斯灣	1月6	捷成
巴哈打	BAHADUR	吉大港加爾各答	1月7	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	印巴	1月8	東來
印度怡美利	REBEVERETT	吉大港加爾各答	1月8	鷗來
東傑	EASTERN RANGER	印巴	1月8	渣甸
志巴沙	CHYBASSA	孟買喀喇蚩	1月10	鐵行
甘保地	KAMBODIA	亞丁達得港	1月10	寶隆

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶安	TAI POOAN	曼谷	1月5	順昌
美華娜祺	MARTHA BAKKE	馬尼拉	1月5	鐵行
馬奇善	MARQUISIEN	西貢	1月5	法郵
蘇丹	SUDAN	新加坡	1月5	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡檳榔	1月5	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	1月5	天祥
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	1月5	東方
元榮丸	GENEI MARU	新加坡	1月6	洛士利
埃沙高	ISARCO	新加坡檳榔巴生	1月5	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	1月5	多利順
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	1月5	泰山
美安	MAYON	金邊	1月6	拿仁那
士打巴厘	STRAAT BALI	新加坡	1月6	渣華
高棉	CAMBODGE	西貢新加坡	1月6	法郵
銀洋丸	GINYO MARU	新加坡檳榔	1月6	天祥
勃干舍爾	BRECONSHIRE	新加坡檳榔	1月6	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	1月7	渣甸

〔左續出口船期預告〕

船	名	開往港口	月日	公司
富寧	FUNING	新加坡	1月7	太古
芝萬拉	TJIBANTJET	新加坡	1月7	渣華
巴哈打	BAHADUR	新加坡檳榔巴生	1月7	鐵行
第七信盛丸	SHINSEI MARU NO.7	金邊	1月7	太平
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	1月7	順昌
北海	PAKHOI	新加坡	1月7	太古
桂林	KWEILIN	新加坡	1月8	太古
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	1月8	東來
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷新加坡	1月8	鷗來
保高達	BOGOTA	馬尼拉	1月9	寶隆
夏利南	HIRAM	新加坡檳榔巴生大甲	1月10	多利順

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	1月8	太古
羅士渼	ROGGEVEEN	上海	1月17	渣華
怠連鳥	GLENEARN	新港	1月18	渣甸
怠連來	GLENROY	新港	1月27	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
芝保大士	TJIBODAS	日本	1月5	渣華
埃沙高	ISARCO	日本	1月5	天祥
太原	TAIYUAN	日本	1月6	太古
坎拿拉	CANARA	日本	1月6	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	1月7	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	1月9	渣華
保高達	BOGOTA	日本	1月9	寶隆

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
元榮丸	GENEI MARU	東南非	1月5	洛士利
馬奇善	MARQUISIEN	北非	12月5	法郵
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	1月5	東方
芝萬拉	TJIBANTJET	東非	1月6	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	東非	1月6	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	1月8	渣華
愛爾斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	12月15	捷成
索倫	SHOMRON	西南非	1月15	新興行
日川丸	HIKAWA MARU	西南非	1月17	太平
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	西非	1月22	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	東南非	1月22	大阪
士打多利斯	STRAAT TORRES	西非	1月25	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞堅尼士	ASCANIUS	巴拿馬紐約	1月5	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月5	捷成
羅蘭	ROLAND	美國	1月5	太平洋
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	美國	1月5	美郵
芬景	FERNVIEW	美國	1月6	多利順
高路潭	KOROTAN	美國	1月6	鷗林
阿利岡	OREGON	美國	1月7	渣甸
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月8	鷗來
飛鷗	FLYING GULL	美國	1月8	仰捷
香港商船	HONGKONG IMPORTER	美國	1月9	[illegible]
伊利勤尼士	EURYGENES	美國	1月9	[illegible]
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月9	總統
共榮丸	KYOEI MARU	美國	1月9	東來
神川丸	KIMIKAWA MARU	美國	1月10	太平
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	1月10	東來
來利德祺	LLOYD BAKKE	美國	1月10	鐵行
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	1月14	總統
漢敦丸	HAMPTON MARU	美國	1月15	巴拉多
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	1月15	萬國
日盛丸	NISSEI MARU	美國	1月16	巴拉多
波利維亞丸	BOLIVIA MARU	美國	1月17	太平
阿利岡丸	OREGON MARU	美國	1月18	太平
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月18	捷成
多達萊克	DOCTOR LYKES	美國	1月19	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶洋丸	HOYO MARU	新西蘭	1月5	大阪
美華娜祺	MARTHA BAKKE	西澳洲	1月5	鐵行
西利敏	SARACEN	新西蘭	1月8	太古
桂林	KWEILIN	西澳洲	1月8	太古
科士德祺	KRISTIN BAKKE	西澳洲	1月11	鐵行
風力	VAN NECK	新西蘭	1月11	渣華
成都	CHENGTU	南太平洋	1月13	太古
南京	NANKIN	澳洲	1月14	鐵行
安慶	ANKING	澳洲	1月19	太古
亞羅士	AROS	澳洲	1月20	天祥
東傑	EASTERN TRADER	澳洲	1月22	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11(中午)	[illegible]	A7	東方
杜蘭	TOURNAI(下午一時)	歐洲	九龍倉碼頭	多利順
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI(上午)	歐洲海防	A8	華夏
美華娜祺	MARTHA BAKKE(下午六時)	美國	A15	鐵行
青島丸	AWOSHIMA MARU(晨早)	日本	A17	巴拉多
海牙丸	HAGUE MARU(下午十時)	日本	A14	東方
伊沙士泰	ISARSTEIN(中午)	歐洲	九龍倉碼頭	捷成
芝保大士	TJIBODAS(下午一時)	[illegible]	A6	渣華
富寧	FUNING(上午十一時)	日本	B5	太古
美信美	PROMINENT(下午)	曼谷	油蔴地	振盛行
美芬	MUI FINA(下午)	上海	油蔴地	華夏
愛普拿	ELPENOR(下午一時)	日本	A13	太古
波斯臣士	PERSEUS(上午十時)	日本	A1	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU(下午三時)	日本	A4	天祥
圖格拉	TUGELA(上午十時)	馬尼拉	A2	多利順
亞美他	AMARITA(上午八時)	[illegible]	油蔴地	錦和
大寶安	TAIPOOAN(上午)	新加坡	油蔴地	順昌
興中	HSING CHUNG(晨早)	黃埔	油蔴地	盛東
馬利安尼	MARIANNE(下午)	天津大連	B8	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
邊羅華士	BENLAWERS(上午八時)	歐洲新加坡	九龍倉碼頭	邊行
長浦丸	NAGAURA MARU(上午六時)	新加坡檳榔	B8	巴拉多
熱田丸	ATSUTA MARU(上午四時)	孟樂士	A4	天祥
[illegible]	TAWAU MARU (下午)	新加坡檳榔古晉山打根斗湖	油蔴地	[illegible]
建華	KIEN HWA (下午)	黃埔	油蔴地	大信
第十一東西丸	TOZAI MARU No.11(下午)	日本	A7	東方
美利	MALAISIE(晨早)	日本	A12	法郵
達天安娜	TATIANA(上午六時)	新加坡西南非	A15	順昌
美福	MILFORD(上午六時)	新加坡仰光	油蔴地	華夏
牛力	SAN MIGUEL(上午八時)	[illegible]	油蔴地	免那
青島丸	AWOSHIMA MARU(下午)	曼谷	A17	巴拉多
挪威丸	NORWAY MARU(下午)	新加坡	B9	泰山

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
緬甸	BURMA	歐洲	九龍倉碼頭	太平
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	A	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	A	東方
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	油蔴地	泰山
桂林	KWEILIN	日本	B	太古
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	A	捷成
蘇丹	SUDAN	日本	A	太平
元榮丸	GENEI MARU	日本	A	洛士利
奧士文納總統	P. PRES.OSMENA	馬尼拉	A	美郵
那福丸	NORFOLK MARU	非洲	A	東方
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	九龍倉碼頭	總統
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	A	天祥
高棉	CAMBODGE	日本	九龍倉碼頭	法郵
寶洋丸	HOYO MARU	日本	A	東方
羅蘭	ROLAND	美國	A	太平洋
共榮丸	KYOYU MARU	日本	B6	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	A12	渣華
士提富吉	STREEFKERK	日本	A11	渣華
美安	MAYON	金邊	油蔴地	拿仁那

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海牙丸	HAGUE MARU	倫敦	A14	東方
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	A4	天祥
美芬	MUI FINN	金邊	油蔴地	華夏
九龍灣	KOWLOON BAY	湛江	油蔴地	聯華
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油蔴地	順昌
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	九龍倉碼頭	總統
那福丸	NORFOLK MARU	日本	A	東方
佐賀丸	SAGA MARU	日本	A	天祥
馬利安尼	MARIANNE	新加坡印尼	B8	華夏
東美	EASTERN MAID	星洲	B19	渣甸

M. M.

新型快郵船「馬奇善」S.S. "MARQUISIEN"（時速十八海哩）

一月三、四日落貨　五日下午開行

直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠

法國郵船公司啓

於仁大廈十二樓122號　電話：37346 26651/4

第一中央汽船船期　DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

上海丸 M.V. "SHANGHAI MARU"　元月四日到港，五日往海防

收貨人注意：船抵港前，各貨由本公司代卸，所有一切費用及風火險由貨主自理。

總代理：泰山有限公司謹啓　地址：干諾道中67號二樓　電話：445816 445823

出口收貨：永通公司　電話：46238 43938

M. M.

新型郵船「高棉」S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

一月四、五日落貨（六日下午開往西貢、星加坡、馬賽，各埠貨物）

直往西貢，星加坡，馬賽

法國郵船公司啓

於仁大廈十二樓122號　電話：37346 26651/4

LANENA SHIPPING CO LTD.
ROOM 84, HENRY HOUSE
ICE HOUSE STREET
HONG KONG.

M.V. "MAYON"

美安 快輪　訂一月四日由金邊到港

請各收貨人速來公司辦理提貨手續，於船到時往船邊提貨，逾期代為存倉，一切費用與風火險由貨主自理。

拿仁那船務有限公司　電話：三四九九四　三四三六八

九龍灣 S.S. "KOWLOON BAY"

準期元月三日收貨　四日開行

直達湛江　客貨付貨請洽

代理：聯華船務公司啓

「馬利安尼」M. V. "MARIANNE"　由天津、大連來

定於一月三日下午抵港，泊B8浮泡。一月四日開往星加坡、檳城、泗水。

「美芬」S. S. "MUI FINN"　由上海來

定於一月三日下午抵港，泊油蔴地。一月四日開往金邊。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

POLISH OCEAN LINES,
GDYNIA.

「柴可斯基」M. S. "GENERAL SIKORSKI"

由鄧扣克，曼谷，海防來。定於一月三日晨抵港，泊A8浮泡。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

株式會社　日正汽船 NISSHO LINE

明達輪 M.S. "BRENDA"

元月十日落貨　元月十一日開行

往：[illegible]

總代理：海外聯合海運有限公司

大寶安 S.S. "TAIPOOAN"　一月四、五日落貨　六日下午開行　直往金邊（有客房艙）

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"　一月三、四日落貨　四日下午開行　直往金邊（有客房艙）

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN"　一月五、六、七日落貨　七日下午開行　直往金邊

順昌航業有限公司啓

航郵時間

今日空郵（星期四）

[illegible]

明日空郵（星期五）

[illegible]

兩度遭遇 勝負各一
元愉二番交鋒
三時一刻在港場決高下 門票四種

甲組足球聯賽，是識今天排有一場重頭戲——元朗對愉園於港府球場上演，下午三時一刻開火（頭場雙方預備組對戰），門票分三元半、三元正、二元四角和一元二角。

元、愉之戰，勝負影響頗大。至目前止，該兩隊首領攝冠軍衣，元朗勝八和二負一，得十八分，暫居聯賽積分表首席，愉園則參負一場，比元朗少得兩分。若然今賽元朗得勝，形勢還依然故我，但若愉園贏波，則聯賽形勢就為之大變了。

論近況元朗與愉園都不算差，加上雙方最近都積極備戰，力氣勢不會有問題。就人選言，元朗是較理想的，前鋒的劉志霖、張耀國、李德熾和馬彭年，腳下功夫都是一號好手，只要互相配合，攻力是銳利的。守衛的羅北、盧松江和黎展球等，也都是有氣有力的驍將，防禦力也不算弱。愉園人選雖無如此平均，但勝在守衛堅強，陳鴻平、賴炳耀等，常令勁旅無越雷池，新將李國強、郭錦洪等活動力甚猛，再加上老路從中指揮，使全隊實力比之目前毫無遜色。

上述兩隊曾兩次碰頭，勝負各一，今賽雙方都是有力擊敗對手的，因此，今日兩隊交鋒，勝負之數，似要觀當場演出才能定高下，但優和——也是大有可能的。陣容如下：

元朗：何志坤；黎展球、李炳華、羅北、盧松江、劉志霖、張耀國、李德熾、馬彭年。

愉園：黃志光；何保鴻、朱永強、馬國培、劉澤、郭錦洪、黃文偉、陳鴻平、李國強。

香島校運會閉幕
三十人六班分獲冠軍稱號

香島中學暨小學部中小以上各級學生及教師二千多人，於除夕及元旦兩天，假九龍市政局田徑場舉行，有五十個項目的田徑運動會，收獲甚豐，會上並加插師生拔河賽及足球賽，在會期中，該校校董及家長不少人亦到場觀看，情況異常熱烈。

運動會閉幕式上，該校校長李沛然講話，他勉勵學生及運動員繼續發揚香島學生優良傳統，做到德、智、體三育全面提高，並經常重視體育鍛鍊，從而以飽滿的體質和清明精神爭取在學業上獲取更大的進步。他又教導運動員們不要只為運動而運動，要把比賽中培養的道德與遵守紀律精神，一往直前，堅持到底。並於閉幕式上，該校董事長黃炳昌、校董吳藤東、梁沛等頒獎。

獲獎運動員達一三五人次，其中個人冠軍獎者有三十人，獲得集體冠軍獎者有六班。錄該校獲個人冠軍獎學生名單如下：高三甲：蘇耀明、何國華、郭桂業；高三乙：賴耀輝、李順德；高二甲：謝克勤、陳偉志、談自力、周鋈輝、楊桂芬；高一甲：張鵬；林玉英；高一乙：余漢成、侯似鵬、劉金馨；羅偉林、岑淑嫻；鄭金容、何佩珍；中三甲：褟約芬、陳錦鏗；中三丙：李德昌、鄺啓鈞；中一：劉慶明、伍玉濤；六甲上：朱麗儀；中二戊：許冠昭；中一戊：陳麗新。集體冠軍獎：高三甲、高三乙、高二甲、高一乙、中三丙、中一戊。

若棄橫傳採快攻 元朗有望服愉園

兩隊三次碰頭，雖然元朗復用劉瑞賢踢左衛，並以何志坤代那足衛的陳榮，愉園則仍用上周擊敗九巴一樣的陣容應戰。關於今天這一仗的勝負問題，筆者的看法與前兩次銀牌初賽之役略有不同。在銀牌初賽前，我們曾預評愉園勝算較高，所持理由就是愉園傳短配合中場攻擊那一套，可敵元朗於敗地，結果不出所料。但元朗既已受過兩次的教訓，他們今天在防守上，當會提防愉園直傳散拔，必採緊位的「釘死」戰術來應付愉園的中圈。

照常「鐵漢」的何志坤，來者愉園的李國強，說不定可以勝任愉快。愉園位盯人，一定要盯牢對方在推進時最起作用之人，才是辦法。任何人都知道，愉園黃文偉個球出擊助攻，是發揮攻勢最起作用之人，如元朗專用一位守衛盯實他，無疑削弱此人的威力。所以，元朗守衛在今天如有知己知彼的演出，則愉園所長短傳配合中間突擊那一套，手好戲，便不容易施展出來了。防止得來，則爭著的看法也為之改變，覺得有好元朗了。

然而，元朗的前鋒，傳球過多，以此而陷入愉園那很緊張的守衛，實不容易。制勝之道，也應該效法愉園的前鋒，多踢快傳，尤其直線的人較為迅捷和有效。假若又是橫傳過多，便難於衝破，如此至多打和，想贏便就有困難。總之，這一仗是精為看好元朗的，假如跳躍的作戰方式能知己知彼而加以改進的話。

·西坡居士·

光華擬開殺戒
近正物色球員圖填被黜者空缺
不滿三將特壞演出
崔國雄尤投効手續待辦

光華足球隊鑑於門將人選不很理想，為了減少失球，鞏固後防，決定向九巴借用門將鍾細，只要九巴「少帥」雷覺華答允，今天便可以辦理轉會手續了。光華門將木祖開賽以來，表現得不很可靠。光華足球部主任關漢勳有鑒於此，他會在目前籌劃改善門將缺之期間，本屆居九巴後備的鍾細，是他理想的代替者。昨天九巴球證時，關漢勳曾特地到九巴通知鍾細、楊根保和雷覺華、黃國雄，已表示答允，並準備今午與九巴公司向雷覺華。

警光首周補賽 九日花墟舉行

警光首周補賽對光華的補賽，足聯已同意編排在本月九日（星期三）假花墟舉行，以彌補之前從足聯方面獲悉，警察對光華之戰，原定在去年十月中旬進行的，後因天雨沙花無法上演。最近，兩會申請擇日補賽，在本月九日（星期三）假花墟上演，是適且將會在今天發出正式的通知了。·叶延倫·

首週聯賽結束語

經過昨天的愉園對九巴一役後，甲組首循環週足球聯賽便告結束，本週開始進入次循環週。在首週中，總的秩序前有：㈠星島對五一七，㈡東昇對九巴，㈢警察對光華，這即是說，在十二支甲組隊伍中，有元朗、愉園、南華、傑志、東方五隊已完成了十一場賽事，其餘則各只打了十場。

大多數隊伍在首循環週中表現都相當平穩，這是本屆的一個特點。一方面是由於多數隊伍的人腳搭配不錯，長久地陷於低潮中。因此，各場「大戰」的可觀程度大減，上屆那樣赤裸裸的勝負，而各隊平均失分之少，也為往屆所罕見。起初，人們估計到由於各隊的實力拉勻，可能會使到聯賽更為精采、緊張，但是，事實證明只是緊張而已，知之精采，這就不能不意味着足球水準是否沒有提高了！

緊張激烈——這幾乎已是每一場「大戰」所必有的情況。假若緊張的激烈如果是以技術為基礎，那就可以轉成一幕精采可觀的場面，可惜的是這種激烈更多地表現在非技術性方面。

本來，香港球員的動作比賽已是相當「火爆」的了——不少外來球隊隊員都曾經為此而吃過苦頭，現在，「暗串」之外，知已「明來」了，這也可說是本屆首循環週的另一特點。目前，足總既當小組已採取嚴厲措施，但願能夠有效地遏止這股歪風，要不然，越來越多的球證不欲出場執法，使聯賽小，球圈風氣越來越壞就事大了！

再說在首循環週中，筆者認為愉園、東昇的演出較為可取，但在以劉志霖為首的愉園，須知傑志的人腳還不如南、光、元三隊整齊，能有這樣的表現實在可喜。而中間賽的揣測和助攻能力都告削弱，但，正在這個賽程中，他們卻能拚盡全力，又能在緊湊和光華，而且還要抵對手打得更好些，這是非常難得的。東昇的陣營來說是平凡的，但在他們的戰術中，卻知道如何利用一點，在每一役中，他們都能拚盡全力，雖敗不餒，實屬難得。不少外來球隊隊員，但是他們在技術上、體力上，還是無法操得起，一連兩場敗陣，轉入第二循環便增添了一些，一連數月，但是他們在體力上打得一把汗，相信亦能有起色，踢時的前衛和打球員等，他們在攻勢方面多少的一面，接，李國光，即是東方與外隊，時至今日多說是國手現在已是人連一個打起，中間，回顧數個月來，一些球員的表現，再想整季的和拉角的表現，再看一些球員的表現，再想試想出兩位球員的「陽痛肉傷」，是否可以得「弱」拉一位球員參加預備組大概會有一些人感到唏噓了吧？試想這一球員的表現果真值得「陽痛肉傷」嗎？四、五「蠱」，南華「一九六一九六二年」的獎，是無關之事了。

以開場前兩年來的表現，在銀牌之後，在聯賽中所處的劣勢地位也有扭轉的跡象，回聲了。「步林兵」加油吧！論之。

實施球證升降制
足總計劃研究中
雅勒葛向記者如此透露

足總三人小組組長雅勒葛昨日下午五時半在該會辦事處內召開記者招待會，到場各報記者有近三十人。會議由該小組主委雅勒葛主持，足總秘書長鄭明亦在座。

他們首先就記者招待會上提出的問題，本屆聯賽足總如何有效地中心球證，如何遏止球證的問題，雅勒葛認為這是屬於球證的管理問題，因此，足總在聯賽開始時，曾經向球證會實施罰則，使一些球證有質量的，一些球證以前不夠好的要降級，他們會研究中心，球證會給予升降。

未忍看東昇降班 光巴擬調兵援救
關系中樂桂康為腹稿人物

東昇足球隊自從陷於降班邊緣，該會為援救之計，球員們經已擬定三個方案，一是向其他各隊借調球員，二是由會中的球員人選配合，以成為有實力的球隊，關於東昇的實力，九巴兩會未能抽調到東昇的球員，依據光華的表示，又現在他們都完全同意，有充分的兵力，九巴，南華的外借，光華兩會都表示同意，目前也只是等待兩會的最後決定，在甲組球隊中最多只能有一兩位球員可借，使東昇在後半段的演出能有所改善，把降班的危機化解。

光華亦有意派出鋼人物「肥九」梁桂康，但有待本週末光華的賽事結束之後，才可作最後定奪。·記者·

至於有關足聯的規例所規定，光華日前發表談話說，今午可以揭曉。

·光謙安·

中庸步頭凌厲 良辰輕鬆可愛

為六大晨操：國防棍。

晨曦初露，晨操場頗為熱鬧，「中庸」今晨試快步程、步頭凌厲，一分廿五秒，末段廿八秒二，狀甚大勇，有害。「國防」、「輕鬆美」、「有力」林國強試六化郎，一分廿五秒，末段廿九秒，狀甚好。

「國防」試六化郎，一分卅二秒，末段廿八秒三，與「國防」同時，狀態尚佳。

「良辰」郭子猷試六化郎，一分廿九秒，末段廿八秒三，機會不錯，狀甚好。

·黃牌騎師·

62/3791

潘柏 胃靈丹

頑疾驗方

風濕 氣

筋骨痠痛 小兒腳軟

蔡敢超

遺失聲明

分類廣告 每行五元

二行起碼

（每行可登十八個字）

七六九六八〇

遠東健康院 皮膚 風濕

黃國榮 跌打 科痛

寄宿 頭暈 耳鳴 跌打 尿 胃病 腸 生 廣 皮 肝 鼻 久 風 癮 氣 虫 猪 喉 嚨 損 痛 病 科 血 痔

中醫各科專家主理 每號一元

買唱機攝我

刊登廣告 大宏力效

友服務社

一個女性的自述

明新苓店

天新劇版 快·報·午

氈得皮羊山古蒙

永和地毯公司

洗星海的「神聖之戰」

手法大膽　深厚新穎

金建

新片介紹

中國唱片廠錄製了洗星海的第二交響樂「神聖之戰」，最近已經運到了香港，是十吋的三十三轉片；由中央音樂學院管弦樂隊演奏，黃飴鈞指揮。這個作品，無愧是中國交響樂的里程碑，交響樂的愛好者對這個作品是不能放過的。

洗星海與聶耳，同爲中國新音樂的兩面大旗。與聶耳比較，如果說聶耳先走了一步，以羣衆歌曲這個武器開闢了新音樂的大門的話，那洗星海就是沿着這條路邁開第二步的一個人。並以更多證據的音樂作品豐富了新音樂寶庫。聶耳未有大型的器樂作品，而洗星海則直接介入了各種類型的音樂中去，其中估計特殊意義的，就是交響樂。在他後期的創作中，在延安時期，他寫了第一交響樂「民族解放」；到蘇聯深造的時期，他寫了本作品「第二交響樂」——「神聖之戰」。另外，管弦樂曲還有「滿江紅」組曲、「新中國狂想曲」等。這些作品，不只在新音樂上是一個個的基石，而在中國音樂史上，也是首創的。中國人寫中國交響樂，能夠達到這麼樣的一個水平，那是不平凡的一回事，將來在中國的新音樂史上，這一定是其中輝煌的一頁。

洗星海這個交響樂寫於一九四一年至一九四三年。當時他居住在莫斯科，目睹納粹德國的進攻與蘇聯人民的英勇抗戰。所以就在蘇聯衛國戰爭開始的第二個年頭，他立意要寫第二交響樂去反對世界的罪人，戰爭的挑釁者、[illegible]德法西斯。」（洗星海「創作札記」）是時，他身體實已有病，仍然力疾從事，一直寫了三年，到最後半年還完全改寫，最後才寫定稿，定名「神聖之戰」。

這個作品，初聽的印象是全新的，好像從來沒聽過這樣一類的交響樂。它新穎深刻，既帶有不可磨滅的民族氣質，又和世界交響樂的氣息貫通一致。它不像近四五年的中國交響樂曲的風格，又和現代蘇聯的創作手法不同。然而聽起來，又似乎和這兩者有着血緣關係，一新耳目。大師就是大師，在他的各類型的作品中，都有它一些突出的新的發展，這也許就是洗星海了。

這個交響樂，單樂章，形式是大膽的，樂曲沒有依隨着一個傳統的曲式進行；他的處理完全是從內容出發，大致上依照樂曲的發展原則，然而又是大膽處理。整個樂曲的大致段落是：引子；全民奮起的鬥爭；沉痛的慢板；鬥爭；寬慎的慢板；鬥爭以至勝利。這大致是一個概括的分段（只是筆者個人的意見），不過內容是豐富的，頭緒是紛紜的。只是作曲家處理得很成功，他用上一二個線索，就把這一切貫串起來，使人條理明晰；綜觀全局，並從而咀嚼，細味每一個樂意。

這裏從頭到尾都貫串了一個代表蘇聯的動機，作曲者把「國際歌」上的「因特那雄那爾」那一句借用過來，作爲主題。從一開始，引子就出現了這主題的變形，到德國入侵後，全民奮起時，這個主題就以原形出現；然後當人民勇往直前的時候，這主題配得英雄慷慨；當人民痛苦憤恨之際，這主題又變得激昂憤懣；當對敵鬥爭勝利時，這個主題的逐漸出現顯示了勝利；當最後表示必勝的信念時，這主題又變成了凱歌，掌握了這個，便把全曲貫串起來了。全曲有好些動人的[illegible]段，第二個慢板哀悼爲國犧牲者，那種感情另有一種悲壯、廣闊的氣概。

全曲緊貫着明朗的節奏感，有如蘇聯人民的步伐，雖然歷史有過曲折，但人民的步伐是永遠向前的。樂曲的和聲處理效果大膽、深厚，這是一部內容和形式結合得相當完美的作品。洗星海寫了這部樂曲以後，再過兩年，一九四五年，就病逝於莫斯科。

洗星海和白濤

「黑森林」的兩主角杜娟（中）、范萬（右）和導演袁秋楓（左）

娛樂

「情海春潮」侮辱女性

韋嫣

「情海春潮」原名「查普曼報告」，電影就根據這本同名小說所攝製的。「查普曼報告」是美國著名性科學博士，他和他的助手組成了一個調查團到郊外住宅區研究調查美國婦女的「性生活實態」。這本小說在美國出版時，因爲對性的描寫很是露骨，因而轟動了整個美國。

據說，影片公司拍攝這部電影時，原先聘請的女主角是黎芳道、寶娜端納和珍西蒙絲的，但後來因爲電影劇本過分暴露「性」的問題，以及導演要求女主角拍攝床上做愛的猥褻鏡頭，所以除了黎芳道之外，其餘三人自動退出，後來才由格蘭妮、鐘絲、莎莉、溫德絲和嘉麗補上。影片拍成之後，據說因涉及「性」問題，曾遭到美國電影檢查當局的禁映，自然，這便是「性」的放果，因爲這部電影終於解禁了。

這部影片的第一個故事寫一個離婚婦人（嘉麗寶一個珠飾），她的丈夫所以和她離婚，因爲她對性機渴的狂態。她離婚後，借酒消愁，染上強烈的夫婦之情，便和附近一個有婦之夫發生關係，一個精神病患者。但後來又拋棄了她……[illegible]

第二個故事寫一個富有的中年婦人（莎莉·溫德絲）因丈夫每晚回家專心看電視，態度冷淡，她覺得閨房缺乏「溫存」，於是偷偷和一個有婦之夫偷歡。後來她又同到丈夫身邊。但是那個情夫的溫柔情意仍不時在她的腦海裏盤旋。

第三個故事寫一個女性（格蘭妮·鐘絲），她愛好藝術，已嫁了一個老師，她力求自己和丈夫之間是「趨向」的階段，有一天她在海灘遇到一個體格健壯的足球選手，起了她對性慾的需求。但是她主動去找他，但是這位足球選手對性慾乞求有如踢足球般粗暴與野蠻，終於把她嚇呆了。結果她掙脫這位足球選手的糾纏，逃回家去。

第四個故事寫一個青年寡婦（黎芳道飾），因她的死鬼丈夫說她是個「性冷感」的女人，而終日惴惴不安，她感到煩惱。她想去找一個性的男人，嘗試「[illegible]」，她心理上是個[illegible]不是真的性冷感，但她又缺乏[illegible]結果，她終於愛上了一個[illegible]。後來片可以說是最大的侮辱。

影談

「鑄情」式的文藝悲劇

——談「金石盟」

莫森

光藝公司在新年推出的這部愛情文藝片，是以「羅密歐與朱麗葉」一類題材而改編成的。但結尾已不再是悲劇，而是斷鬢的文親終於在兩個家庭中痛悔前非，成全了這對戀情男女結合。

「光藝」出品的影片，一向都較有在佈景、服裝方面花本錢，本片也保持了這一特色。演員有陳厚、嘉玲的演出保持平穩，此外，吳麗萍、李宇和黎灼灼等人也相當突出。尤其是吳麗萍演一個刁蠻、任性和玩弄愛情的銀行家之女，更顯得骨瘦纖腰，戲雖不多而頗搶鏡頭。可惜下半部戲集中於男女主角身上，她已沒有甚麼表演機會了。

劇情被紛亂描述後，下半部戲寫一對戀情男女力爭婚姻自由，似乎已經沒有了多大的阻力，因而影響到情節不夠曲折多變。先前黎灼灼和金富曾一再監視嘉玲，要她與陳厚取消婚約和斷絕來往，但自從嘉玲闖散了金夫人服裝店後，她和陳厚的來往又已由秘密而公開，嘉玲已再沒有受到母親與兄長的壓力，甚至還與陳厚在那部新車後面同行，這事其實甚容易，也還可以想得到的。男女主角都身心都獻給他對方；以及當嘉玲生日時，陳厚鬧醒了一位花開……[illegible]

「鑄情」式的[illegible]「光藝」題材的文藝片，成爲一部[illegible]陳厚，最後[illegible]

姜中平豬籠入水

殺人請吃豬腸粉

每天下午四時左右休時，照例有一個賣豬腸粉的小販經過公司門口，只要他在外面一叫，便馬上有人「買嘢」。

這位賣豬腸粉的小販，賣的並不是單純的豬腸粉，還有牛肉腸、叉燒腸等，而售賣的價錢又很便宜，賣豬腸粉一毫子一碟，牛肉腸和叉燒腸每條二毫，加上蒸的很法，又夠清潔衛生，所以甚受人歡迎。

有一天，姜中平剛到光藝公司的寫字樓，和工作人員們打牙較，正在上天下地的談個不亦樂乎的時候，忽然外面傳來了一聲「豬腸粉」的叫賣聲，姜中平便一手掏錢，說：「今天我請客！」

「小謎語」（[illegible]）

一、兩座破亭子，一座沒有頂，一座毀了屋頂尾。

二、有凡沒鼻梁，一頭把口封，玉人知愧貼，鳥也同爲雙。（各猜粵劇影片）

謎底在本版

姜中平的這一聲請客，來了一[illegible]，也[illegible]。（謎底：一、丁蕙；二、黃金鳳）

「父子樂隊」除夕顯身手

韋娓

娛樂手記

今年的聖誕節，電影圈裏的朋友們都忙於拍戲，像「新聯」一開就是五部，「長城」那兩部彩色闊銀幕的還沒殺青，又開了一部以福建生活爲背景的新題材戲，「鳳凰」也在趕兩部片的「煙尾」工作。「邵氏」的「樂蒂」大隊就要拉大隊到日本出外景，廠裏工作忙得樂蒂「頂唔順」而小病了幾天，杜娟、范萬、龔冲去了台灣，丁皓、丁紅、林鳳、鐘情……也不在香港的一年中陸續無爲而愧然？一時也弄不清楚，兩者都是難。

大前天一早，吳不是石慧來電話約我當晚去參加他們電影界的除夕晚會，簡直就沒想到一年已經就這麼過去了。掛上電話，心裏真有點一片說不出的滋味，是惋惜留逝逝去了，還是對那既往

那份玩的熱鬧勁兒，比往年差多了。只有夏夢、顧媚、黃夏跟「電懋」的「三小」——鍾小燕、李芝安、譚懋翔及平凡夫婦他們在許佩家舉行的那個盛會「派對」，算是團圓熱鬧的了。

除夕呢？往年「邵氏」照例的晚會，今年大概由於忙拍戲，再加好些演員不在香港，約請不攏的風流雲散，也就免了。「電懋」向來是各顯各，樂首一堂爾持辦節。「光藝」今年比較特別，假狀元擺敘餐，由秦劍「官式」宣佈退隱和其他人事的改動。「新藝」的演職員們也被邀去「列席」一番。

至於「金漢」邀那些行的電影界逸留年，迎新舉的舞會，那排場夠精彩的。光是樂隊就有三個之多。而其中就有一個是由石慧、張錚、平凡臨時組成的第一平凡跟張錚宿「露地情仇」一片裏演的是父與子，因此金沙管這個小樂隊叫「父子樂隊」，管石慧稱「領班」，以至小阿鳳早就是「影聯」舞蹈班的班主，領銜也名正言順。

扭腰舞的音樂興起，年輕一輩的歡迎，英姿而舞的固然多，苗金鳳、丁亮、吳嘉麗跟場跑小姐「過圖」，剛樹一幟，四個人團着小圈一來跟那邊廂石蕙跟趙小山表演，跟那好些叫你叫不出名堂來的絕招，江漢被灑醉了，施展的是「醉八仙」步法。

我最怕聽那種讓拳爽響的那首「Auld Lang Syne」，揭早開溜，卻被小阿鳳捉住不放，要拉我跟他們上「鴻運」去團個通宵，我的天，好端端地……去那還了得，剛病好就玩通宵，再病就糟了！好容易央她饒過一遭，回到家裏呆坐靜靜地迎接一九六三年的來臨。

粵金記

西門楼　梁水圖

（二三五）福剛道：「我正要到山頂去找你們呢！」黃老二問什麼事？福剛道：「我們的觀口內，突然流出許多水，我看是掘中了水源了。」黃光和黃老二，跟了福剛走到他們的觀口，只見大牛和區小娟提着風雨燈，站在觀口邊。觀口內流出許多水來。黃老二道：「看來，我們又要在明天另開新觀口了！」

（二三六）福剛突然笑道：「不，二叔我們要發財了，爲什麼另開觀口？」黃老二詫道：「發什麼財？」福剛道：「在這花山，錫沙便錢，水也值錢，下邊的小溪就來越乾涸，溪中的水滑不堪，只宜淘錫沙，我們可以用水塊積一個水沖，把觀口的水儲出來賣給山上的人，這個可賺錢呢！」

（二三七）黃光讚道：「對啊！山上缺水，供應山上的人飲水和洗滌之用，倒也好。」黃老二大喜道：「但我們沒有本錢，」黃光道：「我有，我跟你們合股好了，你們快些開工，逮水沖和木槽，水源的水，我今晚在明天就去買木料來開渠治溪」

翠波畫舫

張恨水

第十回　四面奉迎奇逢說往事　一方矯飾華過計綺羅

[illegible]徐有時向四周望了一望，你到鋼絲……呢！」這時，並不打算回去，回到魚船上，就上……我們[illegible]

[illegible]

小說林

紅河幹事

安南公主與法國水手的故事

舒適

一、一顆人頭三十粒

在河內的洋人不少，其中最多的是法國商人，有一家綠和洋行，便是法國人保和所開設的，這家洋行從事於販賣紅河運出來的土產和販賣洋貨和藥物。但他們的賣大宗的貨物，現天，有一陣鎗和街上喧嘩叫賣人頭的叫聲，正在感到奇怪，只見一個穿得很破爛的人，二個便推開大門，綁和廳到的，保和忙站起身迎着道：「啊，郎德神父，你好嗎。」歡迎你來看我！」

那人正是河內傳教會的佳神父，生得一張圓圓神的面孔，身材高大的法國人，年紀大約三十多歲，這個年輕的神父是個由殿中宣傳不可告人的任務而來的。他與保和道：「保和先生，你曉得甚麼人頭呢？」

保和道：「正是奇怪，那裏來的野人頭這麼多呢？」

郎德神父道：「保和先生，你想做這個生意嗎？這是對付我們的性命的，你不曉得嗎？你快先把門關上了，才談話吧。」

保和吃驚道：「啊，是對付我們的？」不用再多解說，保和先生早就知道法國人在安南人的眼中是一批魔鬼。不過保和卻自居爲勇士，他拍一拍腰間的左輪短槍，笑道：「他們是想招惹我嗎？」

郎德神父微笑道：「你不可大意，他們捉了法國人便殺，要是南雷主義出的。他們[illegible]，因我們[illegible]嗎？」保和笑道：「我是法國人，我們必要把[illegible]我們可以[illegible]。」

二、約她們出去吃飯

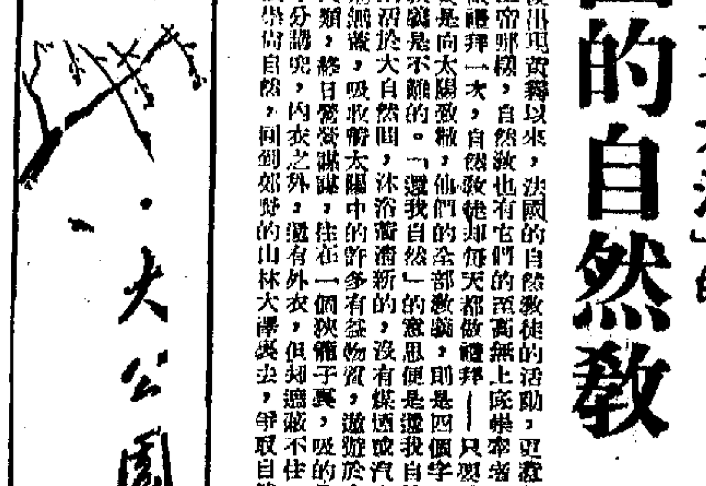
[illegible]

滬港雙城記

一四一·胡學成的詭計

[illegible]

從史說



枕流公寓

·滬濱短札·

白宛

上海的華山路上，有一所著名的大樓叫枕流公寓。十多年前，周璇曾經化了一萬美元，頂進了這幢樓的幾間房子，直到她死的時候，她的家沒有搬出過。人家說，周璇是電影界的富翁，才住得起這棟公寓的房子，其他人就很少有問鼎的資格了。

可是現在的這所大樓裏，住着好幾個文藝界的朋友，他們都沒有花過一個錢的頂費就住了進去，那是上海房地產的主管部門，關心文化人的居住條件，把好房子分配給他們的。

一九六二年十二月號的「人民畫報」上，有幾個專頁，題爲「在這所大樓裏」，就是將住在枕流公寓的幾位文藝界人士作的生活紀錄。筆者以前只曉得三位越劇的著名演員，那是王文娟、傅全香和范瑞娟，她們各佔一樓，底層還住着孫景路和喬奇；看了這一期的「人民畫報」，才知道越劇家朱鶴如，作家靳以都是這裏的鄰居，也都有比較堅實的打響公館，所以現在的枕流公寓，就像是上海演藝多才了。

「人民畫報」給傅全香作的生活寫照是在攝影棚裏，學習寫字，正是傅全香近年來的最大興趣。筆者有一回到她家裏去串門時，發現她的家有兩個書房，一間是她讀書臨帖的居子，一間是屬於劉先生的。劉先生比較洋派，所以書室裏多的是洋裝書了。傅全香的書房，掛着齊白石、徐悲鴻的遺畫，還有田漢贈給她的書聯。那一回，筆者進門的時候，她正好在寫字，精神地好像沒有看見身旁多了一個人似的，直到她寫滿了一張紙，才停下來跟我寒暄。後來她告訴我，她已養成這樣的習慣，把習字作爲一堂日課，不管有多緊要的事，必定要把手上的字寫完了才可見客。她對待這項課程的嚴肅態度可見。

再說孫景路，畫報刊她的生活照片是她在欣賞小女兒彈奏鋼琴。小女兒的名字叫多多，這是她同喬奇結婚後唯一的愛女。多多倒是絕頂聰明，歌唱舞蹈，無所不懂，爸爸演的話劇「中鋒在黎明前死去」裏的中鋒，多多看了一遍，回來就能做出幾個舞台上的身段，使得一屋子都笑得不可支。所以這幾年來，你在外頭不容易見到孫景路，多多，不然，她就不大有心思在外面逗留，工作完畢，忙着趕回家裏，陪伴這顆掌上明珠。

有「延年益壽大法」的法國的自然教

魏唐

從備教，東京先後出現著稱以來，法國的自然教徒的活動，如同歐審教徒崇拜上帝那樣，自然教也有它們的至高無上的崇拜，那就是太陽。歐審教徒每星期做禮拜一次，自然教徒卻每天都要做禮拜——只要是有太陽的日子。

他們的禮拜儀式，主要是向太陽致敬，他們的全部教義，即是四個字：「還我自然」。要解釋自然教的教義是不難的。「還我自然」的意思便是還我自然。在該教教主的講解中，古代人類起居生活於大自然間，沐浴着清新的，沒有煤煙或汽車廢氣等有害氣體所侵入的空氣，身上無遮無蔽，吸收着太陽中的許多有益物質，遨遊於山林曠野之間，快樂如神仙。那像今日的人類，終日營營擾擾，住在一個狹籠子裏，吸的是污濁的空氣，打的是麵包的主意，穿得十分講究，內衣之外，還有外衣，但却遮蔽不住一肚子男盜女娼。所以該教主張復古、主張崇尚自然，回到如野的山林大澤裏去，爭取自然。

因此，自然教徒做禮拜，不脫得完完全全赤條條，向太陽行禮。

他們只有一點區別，高級的教徒以及女教徒可以進入室內做禮拜，一般男教徒則大冷天也必須在戶外行禮。

自然教的出現，約是在二次世界大戰了結束後不久的事情。到了一九五〇年，一時吸收了大批信徒，也有幾千名。近幾年來，該教盛行，前的總部原設在巴黎，前幾年，因爲教務昌盛，實在已經分置巴黎郊區比爾懷地方一所公寓作爲總禮拜堂。這個禮堂可以容納幾千個人。恰合他們做禮拜的需要。至於現今自然教的領導人，據說是一個年輕、英俊、强壯的男子。由於保密，外人無得知名字。教徒們則稱呼他爲教祖。教祖的身邊，經常圍繞着一批女衛隊，個個都是年輕貌美的女子。

法國的那一個新奇的宗教，對這樣一個法國記者們說，自然不肯輕易放過。他們竟窮幾年之力，探索該教內幕，結果却發現了一宗的醜聞。

令人不敢相信的事實，原來該教的女教徒中，大部份都是良家婦女，並非僅僅中的爲淫娃。其中，佔絕大比數的，更是中上人家的寡婦和閨女。依照做禮拜，赤裸身體吸收來自陽光中的有益物質，是該教的一項主要活動之外，還有由教祖親自主持的「延年益壽大法」，也是每個教徒都能夠享受得到的，預乎幾天，便從教祖處獲得通知，他便先要做好準備工作，在開天之前，便要斷絕飲食。到了施術這天，在先要施入手術室前，先要排清大小便，沖一個淨身澡，然後才准脫光衣服登上法壇（手術台）。

這個法壇（其實是張手術床），該教稱爲「太空台」，在合頂的天花板上，下垂幾條膠管。教徒們躺上法壇後，鼻孔、嘴巴、肛門都被膠管塞滿，然後開動機關，教祖口唸真言，「自然」源源灌入人體，受術者但覺如飄似醉，如登仙界，飄飄然十分愜意。

其實，自膠管中輸出來的「自然」不過是氮氣吧了。人體充滿氮氣時，自有一種飄然的輕快感。因此幾乎每個入教者都要求施行這種「延年益壽大法」。特別是在巴黎郊野曬太陽的今天，只爲了能污濁的「大法」……

酒畔談兵錄

陳少校

黃維踟躕不敢走　等到要走已難行

黃維這個部署爲什麼不利於迅速脫離戰場呢？

因爲這個部署要十四軍及八十五軍掩護第十八軍及第十軍向東撤退，使這兩個軍的行動推遲了。其實照戰鬥力而言，第十八、第十兩個軍可以各自把它的部署安全脫離戰場，無需第十四、第八十五兩個軍的掩護。若然如此，第十四、第八十五兩個軍，可就其現地取捷徑逕自到固鎮西南集結，與比現在這個部署的行動要迅速得多。

黃維之所以作出這個決定，可能是想把「土木系」的第十八軍及第十軍搶在一邊，使這兩個軍的前面與綢和損害，另一方面，也說明他以爲解放軍的總兵力只是在西北面、尤其是北面，却不知解放軍已從四面八方加以包圍，撤下了地網天羅。

其時，楊伯濤回到十八軍軍部，即下達轉移命令……到達後，即擔任對東北方面警戒，並與固鎮聯絡，偵察附近地形，引導軍主力進入駐地。楊伯濤又命令西北面兵團直接和與友軍聯絡的任務，並命令十一師及一個團任攻擊。

釋放軍，以便撤退。這一切規定，均定於十一月廿四日挪飭開始實行。楊伯濤一心只想到三十六攤，走爲上策，越快趕到固鎮越好。他的規定，用一句話可以講完，即是：由南平集直線東行，急趨固鎮！

他作了上述部署之後，即到兵團部向黃維報告。只見黃維萬分焦急，一見到他便說：「等我的命令才能開始行動。」

楊伯濤感到很意外，因問：「爲什麼又改變了脫離戰場的決心？」

黃維說：「兵團轉移的命令叫一個參謀給吳紹周送去，但是這個參謀和吉普車都失蹤了，正在派人尋找，等一等再說。」

楊伯濤聽了，覺得不便再問。他認爲：可能是因爲錯大一個兵團的轉移，黃維覺得責任重大，因此委決不下。便只好在兵團部坐下來等。楊峰了很久，黃維是焦灼無暫，既不叫走，又不叫退。是故，整個兵團的部隊，離已「整裝」，但仍「待發」。

一直等到廿四日正午，南平集以西的部隊，已有少數解放軍滲入，破壞通信設備；十八軍和第十軍正面的解放軍亦漸形活躍。

楊伯濤忽然之後，幾次向黃維請示行動，但黃維躊躇莫決，使楊得不到要領。直到下午四時，黃才下了決心，命令各軍按預定部署開始行動。這時候，距離挪飭的東撤的原定計劃，已經耽誤了十一個鐘頭。若以急行軍的速度計算，可以走完六十里了。

黃兵團各軍中，動作最快的算是第十八軍，因爲該軍老早已把部隊排成行軍縱隊，只稍前方留留了少數的掩護部隊。他們從下午四時開始行動，走到十三四里外的雙堆集時，已是六點多鐘了。

本來還可以趁黑夜加緊行軍，但是，兵團的數十輛戰車和幾百輛汽車，在白天裏，還可以在野地上橫衝直撞，到了晚上，却寸步難行了。因此，黃維決定在雙堆集以北地區宿營，一宿醒來，各軍繼續向固鎮前進。可是情況急劇變化了！

進攻的吳紹周兵團，首先是八十五軍遭受到強大的解放軍的攻擊，一個師長親自指揮部隊增援，但部隊立即陷於混亂，有增無已！（三六）

說不得

昭之

北方作家與儒曾，生前雖然寫過不少小說，但讀者最多的恐怕要算「說不得」這部了。此書之所以特別「叫座」，却是有一段古的：在獨中國時代，報紙新聞都必須送「新聞檢查所」檢查，凡是對統治者不利的，往往被刪。刪去的地方就任其空白，當時一般人叫做「開天窗」。後來，檢查老爺秉承了上峰的意旨，通知各報，被刪去的地方不許空白，必須用文字補上，而報館因出版時間關係，臨時補不上文字，乃用廣告填補空白。當時「北平晨報」就把讀刊上登過的小說「說不得」，仍得送檢（？），即使能補上，逢「開天窗」，便將廣告補上，於是報常有一版的「說不得」，妙趣橫生，讀者既心領神會，而這部小說也不脛而走了。

釋「三省」

陳洪

「吾日三省吾身」，這句話是孔子的學生曾參說的，見之於「論語」。有人根據下文舉出的「爲人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」把「三省」解釋爲反省三件事，或者說從三方面來進行反省——把「三」字當作實數看待，這其實是不夠確切的。

在古代漢語裏，「三」和「九」常用來表示多數或者多次，在修辭學上屬於以特定代替泛指的一格；清代學者汪中寫有「釋三九」一文，從古書中舉了很多例子，如「三折肱爲良醫」、「九牛亡一毛」中的「三」、「九」，就都是不定數，並非實指三次、九頭。這種情況在口語裏也常有見到，如「三反四復」、「九死一生」之類，「吾日三省吾身」的「三」，實在應該解釋爲多次反省，至於那下文剛好舉出三件事，那只是一種偶合……

西班牙大夫之家

（日）佐藤春夫　迦撒諾譯

那邊一邊是一條通往那鐵匠的地方，我前面的那條徑直通往的時候……

攀登獅子山

茶餘小品

茗園

次都是攀登獅子山。從深秋起，每星期天早上六時半，他們不必逐次約好，除了少數例外，到那天一定風雨不改依時而到。七點鐘，他們乘巴士到黃大仙下車，在晨光微中向獅子山進發。論年紀，在別人看來一千六百多尺可能不算一回事，但他們都是中年以上的人，最少的也接近「五張」，老的「六張」以上，他們拿了手杖，背了木壺，像煞有介事的……

早點

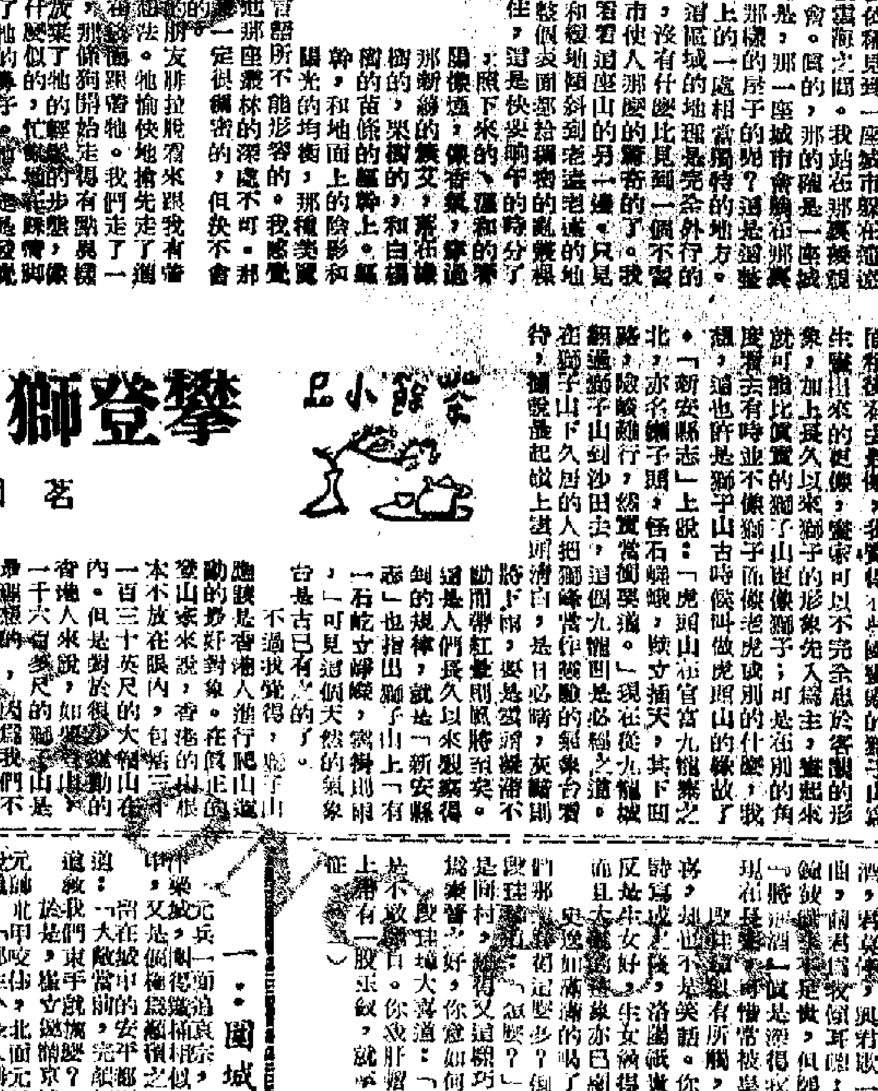
·徐思·

到惠州海面不敢登陸從而離爲行錯棋

到火頭盃島之台灣，除夕之日被選解出徵臺，各人都木然無表情。

大公報

一笑集



大失所望

大失所望　可人

有個自負不凡的小說家跟一位朋友漫步街頭。當他看見一間屋的門口，掛着一個標以紀念一位曾經住在那裏的詩人的圖牌時，若有感觸地說：「我死了之後，你以爲他們會把這標牌掛在我寓所的門口呢？」

他滿以爲他的朋友會奉承一番，但他的朋友却冷淡地說：「吉屋招租的木牌。」

表錯情　渙

經理叫女秘書寫信給他的妻子，寫信寫好後，經理說：「開頭叫你寫『我親愛的』，爲什麼沒有照寫？」

「天啊！」那女秘書說：「這句我以爲你對我說的。」

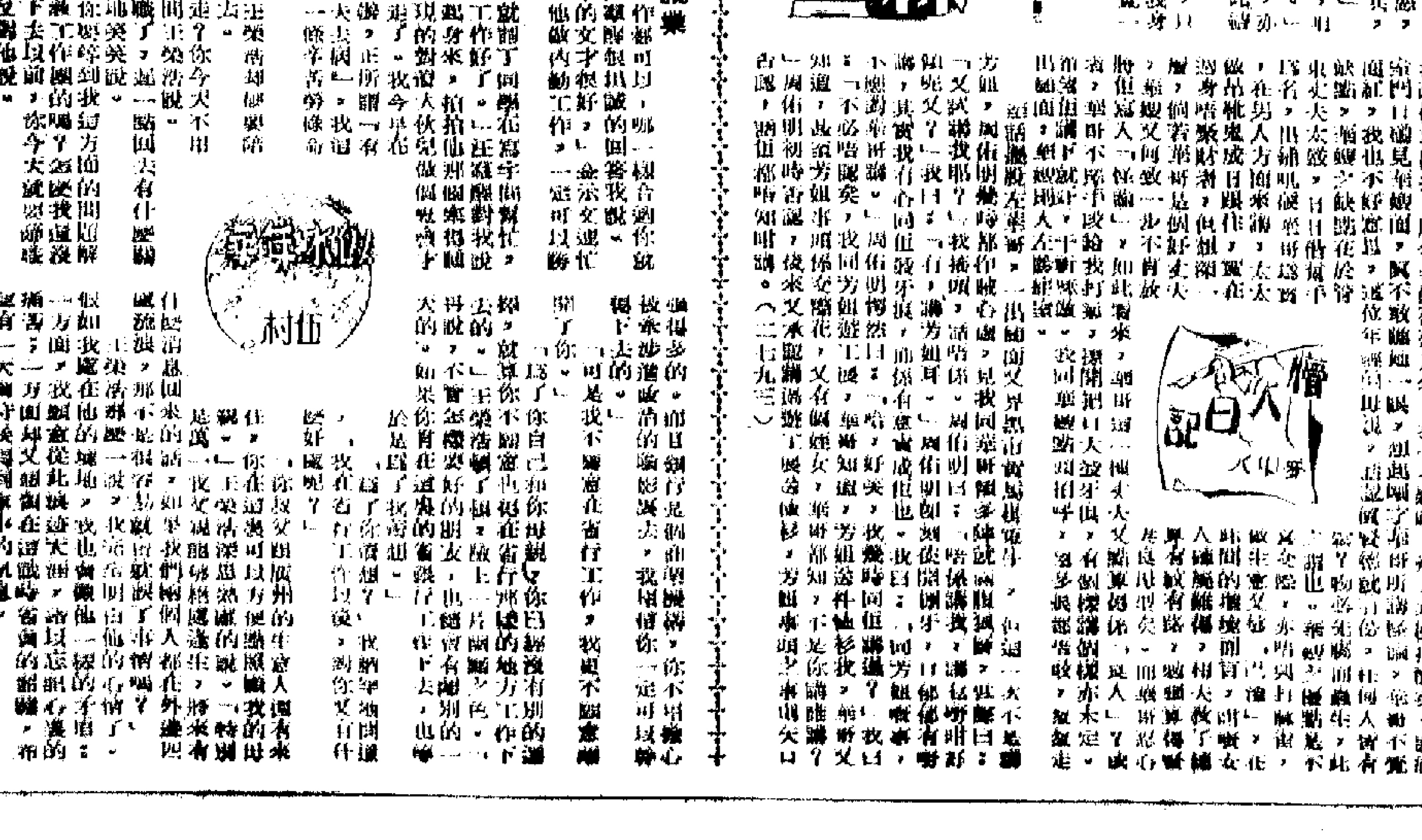
姑媽姨媽　前人

某翁富而矜持，惜苦無社會地位，乃極力攀附達官顯貴爲親朋故舊，而於名片上印：某博士之姑媽，某局長之表兄，某縣長之姨丈等，見者莫不竊笑。

大唐游俠傳

梁羽生

第一回：高風義士陷圍園　熱賴少年成黃鵠



段珪璋笑道：「史兄可曾聽得長安近事麼？聖上寵了他的兄弟楊太真做貴妃，這是天寶四年之事。楊貴妃得寵非常，她的三個姐姐都被封爲夫人，上月從京中傳來的消息，通遍的從兄楊國忠也拜相了，當真是一門貴顯，無與比倫。因此都中風氣大改，人人都說如今的世道是：不重生男重生女，而今生女却爲門楣。史兄可……

元道姑之迷

歷代名妹傳

……

圍城

……

小說林

四十二：就業

……

嫦娥解圍

是日也

……

版權所有